AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

TURISMO Y ENSEÑANZA TA UNI FORSA DEN UN PLAN EDUCACIONAL CULINARIO

ARUBA TA CLA PA CULTIVA MAS CHEF LOCAL



9

79% CU SOBREPESO:
ACASO ARUBA A ACEPTA OBESIDAD COMO ALGO NORMAL?
2

E IMPACTO DI PORNOGRAFIA RIBA SOCIEDAD:
LIBERTAD DI EXPRESION OF DECADENCIA MORAL?
3

E GRUPO DI STUDIANTENAN A YEGA BON HULANDA
12



=exact
VCC International NV
Supports All Your Business Activities & Processes!
Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

79% Cu sobrepeso:

Acaso Aruba a acepta obesidad como algo normal?

NA Aruba, casi cuater di cada cinco adulto tin sobrepeso, y 46% di e poblacion ta clasifica como obeso. Esakinan no ta solamente estadistica—nan ta un spiel reflehando un crisis creciente. Y toch, den medio di e datonan di salud alarmante aki, e movemento di aceptacion di curpa grandi ta ganando tereno. Loke a cuminsa como un coreccion cultural sumamente necesario—uno cu a stimula dignidad y balor propio pa hende di tur tamaño—awo ta dal contra realidad medico duro.

E proposito original di aceptacion di curpa grandi tabata pa reduci stigma y elimina discriminacion basa riba berguensa. Y den hopi sentido, el a funciona. Mas hende na Aruba ta sinti nan mes sigur pa acepta nan curpa den publico, exigiendo respet den sector di cuido medico, y rechasando standardnan di beyesa dañino. Pero e cifranan ta conta un otro storia. E casonan di diabetes tipo 2, hipertension, malesa di curason, y degeneracion di articulacion tur ta subiendo. Mas di mita di e muchanan di Aruba ya caba ta na riesgo di desaroya condicionnan relaciona cu obesidad prome cu nan bira adulto.

Na ki punto promove amor propio ta bira facilita daño propio?

Esaki ta e pregunta incomodo cu expertonan di salud publico, lidernan comunitario, y famianan comun y coriente na Aruba ta enfrentando. Ningun hende kier bolbe na e dianan di body shaming y un cuido medico yen di huicio. Pero tin un preocupacion creciente cu aceptacion di curpa grandi, den su formanan di mas extremo, ta permitiendo un cultura di negacion cria raiz—uno cu ta pone combersacionnan tocante salud un banda den nomber di proteha sintimento.

Y no ta trata di salud personal so mas—ta trata di sostenibilidad nacional. E sistema di cuido medico di Aruba ta sufriendo bou di e peso di malesanan prevenibel. Segun estimacionnan regional di salud, malesanan no-transmisibel conecta cu obesidad awo ta representa mas di 70% di e gastonan di cuido medico den nacionnan Caribense similar. Si no controla esaki, mescos lo ta e caso pa Aruba.

Pues, kico nos ta haci?

Un idea controversial cu ta ganando forsa ta e introduccion di un impuesto riba comportacion di salud—un maneho fiscal dirigi no na castiga individuo, sino na cambia habito di consumo publico. Bebidanan halto den sucu, cuminda ultra-



procesa, y fast food cu hopi vet satura lo haya un impuesto mas halto. E entrada genera por ser redirigi pa financia programanan di lunch na scol, iniciativanan di ehercicio comunitario, y cuido di salud mental accesibel enfoca riba imagen corporal y trastornonan alimenticio.

Criticonan ta yam'e extralimitacion. Sostenedonan ta bisa cu e ta sentido comun.

Ya caba nos ta cobra impuesto riba sigaria y alcohol, ambos producto legal pero dañino, den parti pa compensa nan carga riba salud publico. Dicon no sucu y cuminda procesa—specialmente ora e escogencianan aki awo ta representa mesun tanto peliger pa salud a largo plaso?

E pregunta no ta solamente si Aruba a acepta curpanan mas grandi—sino si nos a acepta malesa como un estilo di bida. Aceptacion nunca mester nifica conformismo. Tur persona, sin importa tamaño, merece respet—pero nan merece e berdad tambe.

Ora e cifranan ta mustra cu casi 80% di nos ta na un riesgo eleva di malesa prevenibel, pretende cu esaki ta solamente tocante standardnan di beyesa ta iresponsabel. Na ki punto nos ta haciendo mucho esfuerso pa scapa sintimento, y no suficiente pa salba bida?

Aruba ta na un crusada. Sea nos ta redefini kico positivismo corporal ta nifica—of nos ta mira con aceptacion ta bira evasion, y compasion ta bira consecuencia.

E impacto di pornografia riba sociedad:

Libertad di expresion of decadencia moral?

POCO tema ta provoca tanto incomodidad—y division—manera pornografia. Di un banda, e ta ser defendi como un asunto di escogencia personal, un forma di liberacion sexual, y un expresion legitimo di libertad adulto.

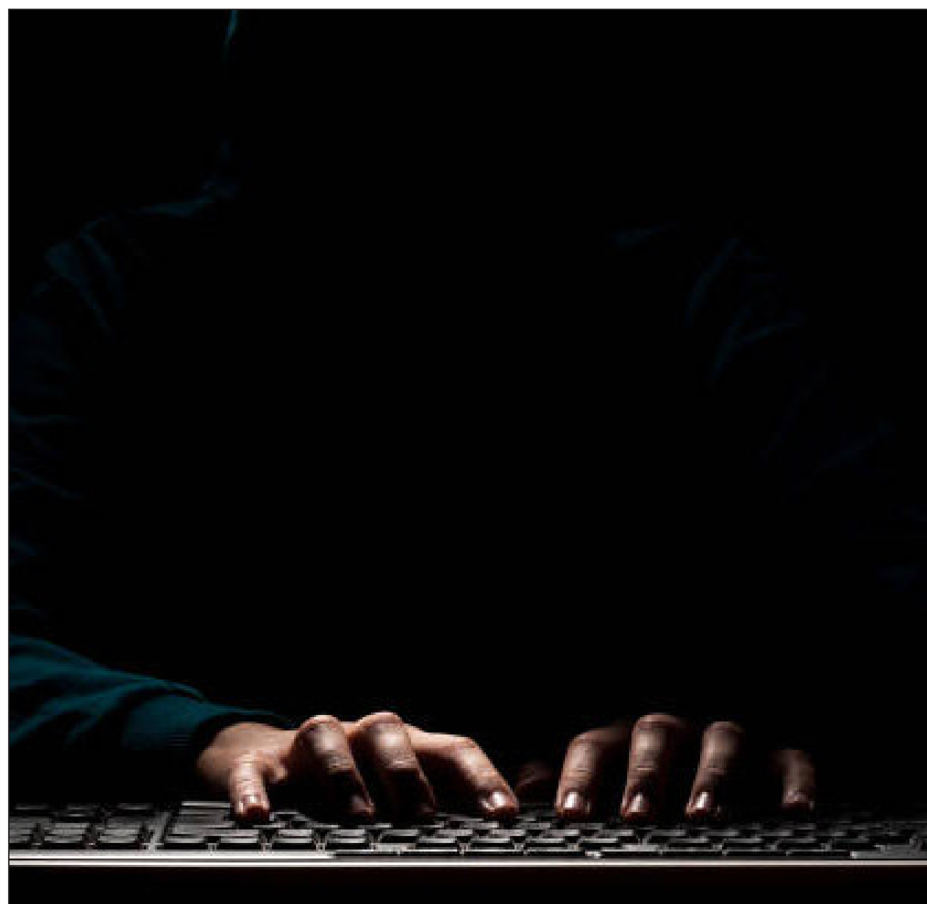
Di otro banda, e ta ser condena como un forsa corrosivo cu ta daña relacion, explota actor, y desensitisa generacionnan pa intimidad y consentimento. E debate no ta bay ningun caminda, y kisas e no mester bay tampoco. Na curason di esaki tin un pregunta mas profundo: pornografia ta dunando poder na nos libertad, of e ta erosionando nos balornan?

Den e era di smartphone y internet di alta velocidad, pornografia ta tur caminda. Estimacionnan mundial ta sugeri cu porno ta representa mas o menos 30% di tur data riba internet. Na Merca so, sitenan manera Pornhub ta raporta biyonnan di bishita pa aña. Acceso nunca tabata mas facil. Restriccion di edad ta debil den e miho di casonan. Teenagers di apenas 11 of 12 aña hopi biaha ta ser exponi na contenido grafico prome cu nan tin cualkier educacion sexual real. E efectonan a largo plaso di esaki ainda ta desaroyando.

Sostenedonan di e industria ta argumenta cu porno por ta saludabel. E por ta un salida sigur pa curiosidad sexual, un herment pa exploracion, y un refugio pa hende cu limitacion of trauma. E por duna un bos tambe na comunidadnan marginalisa cu rara bes ta mira nan mes den media tradicional—hende queer, of esnan cu deseonan no-tradicional. For di e perspectiva aki, porno no ta un menasa—e ta un spiel di diversidad humano.

Pero, estudionan ta conecta consumo excesivo di porno na un aumento den disfuncion sexual, comportacion similar na adiccion, y un bahada den satisfaccion sexual den bida real. Otronan ta lanta preocupacion tocante obhetificacion, expectativanan irealistico, y e manera cu porno ta distorsiona ideanan tocante consentimento, poder, y dinamica di genero.

Kisas mas preocupante ta loke ta pasa tras di cortina. Mientras tin pornografia etico traha pa adultonan cu ta consenti den ambiente sigur, gran parti di e contenido online no ta regula, ta pirata, of hasta no-consensual. Tin mas y mas reporte di explotacion, coercion, y actornan bou di presion pa traha contenido extremo pa motibo di 'clicks'. Unabes cu un video wordo subi, e por existi pa semper—persiguiendo futuro di un persona hopi tempo despues cu e bandona e industria.



Pues, unda nos ta trek e liña?

Prohibi porno completamente ta lanta miedonan valido di censura y control di libertad personal. Al fin y al cabo, ken ta dicidi kico ta mucho grafico, of mucho inmoral? Pero pretende cu porno no tin impacto cultural ta igualmente ingenuo. E ta forma percepcion, ta reprograma expectativa, y ta yena e bashinan den educacion caminda mester tin combersacionnan honesto tocante sexo y relacion.

Loke sociedad mester ta un caminda meymey mas honesto y incomodo. Nos mester di regulacion, verificacion di edad, y proteccion pa trahado. Nos mester inverti den educacion sexual integral cu ta bay mas leu cu abstinencia y anotomia. Y nos mester puntra dicon asina tanto hende ta acudi na porno—soledad, isolacion, falta di intimidad—y atende cu e causa fundamental, no solamente e comportacion.

Pornografia no ta bay ningun caminda. Pero si nos faya di confronta su influencia, nos por lanta den un mundo caminda conexion real ta sinti anticua y curpa humano ta djis contenido. E debate no ta tocante porno mes—e ta tocante ki tipo di sociedad nos kier construi. Uno cu ta duna prioridad na placer y escogencia, of uno cu ta perde bista di loke ta nifica ser berdaderamente intimo.

Kisas ta tempo pa nos stop di scroll—y cuminsa haci preguntanan mas dificil.

E escogencia cu ta defini bo

Curashi creativo vs. Coremento tras di tendencia

DEN e industrianan creativo—sea ta den cine, diseño, musica, publicidad, of skirbimento—un pregunta constantemente ta keda colga den aire: *Ta miho pa crea algo nobo y original, aunke e logra solamente un exito modesto, of pa imita un formula proba y saca probecho financiero?*

E contesta, den mayoria caso den e industria di awe, ta inclina na e di dos. Hunga 'safe' ta ser mira como algo inteligente. Imitacion ta ser recompensa. Y originalidad hopi biaha ta ser trata como un luho riesgoso. Pero e enfoke ey ta bini cu un costo—uno cultural, creativo, y hasta personal.

Laga nos analis'e.

Un copia exitoso—algo cu ta un variacion di un idea, estilo, of trend proba—por duna resultado instantaneo. E por genera miyones di view, benta, of download. E por pone bo nomber bira trending. Kisas bo ta hasta haya un aumento di salario of luz berde pa e siguiente proyecto. Y si, tin biaha e tin sentido: artistanan nobo mester di plataforma, clientenan kier un ROI (retorno di inversion), y companianan kier reduci riesgo. Pero si e unico caminda padilanti ta sigui paso di un otro hende, cuanto tempo bo por cana e caminda ey prome cu e hiba na un burnout creativo—of irelevancia?

Pasobra e berdad ta: Trend ta cambia, algorritmo ta shift, y e publico ta move bay dilanti. E idea viral di awe ta e zonido di fondo di mañan. Y si tur loke bo a construi ta un carera basa riba copia loke a funciona pa un otro hende, kico ta resta ora e fuente seca?

Elements
A VIEW TO DINE FOR

Sip champagne, savor in fresh, flavorful dishes, and celebrate Sunday in style

Unwind with an à la carte brunch in the Caribbean's most romantic setting, where every table offers a stunning oceanfront view. Whether you choose the cool comfort of elegant indoor dining or our open-air deck, you'll enjoy refined service, exquisite cuisine, and a relaxed ambiance like no other.

Located at Bucuti & Tara Beach Resort

Adults only - Cashless
No groups over 6

$70 per person (including one bottle of Champagne per couple)

Reservations Required
+297 583-1100 ext. 109
elements@bucuti.com



Awo, contrasta esey cu un idea original cu un exito modesto—uno cu kisas no ta bira viral, pero ta nobo, genuino, y di bo. Kisas e no ta explota di anochi pa mainta, pero e ta construi confiansa. E ta crea identidad. E ta gana respet. Y e tin un chens pa perdura. E tipo di trabou ey ta habri porta pa proyectonan mas profundo, ta atrae fanaticonan leal, y—mas importante ainda—ta mantene bo alma creativo na bida.

Pensa riba e creadonan, cineastanan, diseñadornan, of musiconan cu ta ser recorda. No esnan cu simplemente a sigui e blueprint, sino esnan cu a tribi di schets nan propio plan.

Originalidad ta rekeri riesgo. Hopi biaha e ta nifica menos placa di antemano. E por nifica rechaso. Pero e ta nifica tambe para pa algo. E ta nifica contribui—no djis produci. Y esey ta conta mas a largo plaso cu 'clicks' a corto plaso.

Esaki no ta pa bisa cu imitacion no tin balor. Nos tur ta cuminsa un caminda. Siña di otronan, mescla idea, y haya influencia den trabou excelente ta parti di e proceso. Pero e meta mester ta evolucion, no duplicacion. Crecemento, no replicacion.

E industria creativo no mester mas di mescos. E mester di bosnan cu ta reta, reforma, y redefini. Y esey ta nifica stimula trabou cu curashi, imperfecto, y personal—no djis clonenan briyante.

Pues si bo ta un creador scogiendo entre un copia cu ta garantisa aplauso y un original cu kisas ta pasa sin wordo nota—scoge e original. Bo lo drumi miho. Y lo bo para pa algo mas cu cifra.

Pasobra na final, no ta trata solamente di exito. E ta trata di impacto. Y impacto no ta bini di sigui e lider. E ta bini di tin suficiente curashi pa lidera.



PUBLIC AUCTION

TUESDAY

SEPTEMBER 9, 2025

On Tuesday, September 9, 2025 at 11 am, at the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public (*executoriale verkoop*) pursuant to art. 3:268 and 3:254 Civil Code of Aruba:

Sabana Grandi 13-D

a residential house, on a right of long lease until October 12, 2066, on a parcel government land with a measurement of 496 m2, situated at Papilon in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba with a measurement letter (meetbrief) number 69 of 2006.

Starting bid: t.b.d.

Santa Cruz 364-C

a commercial building on full ownership land, approx. 1.543 m2 in size, situated at Santa Cruz in Aruba, being the remainder of a land recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section R number 2966.

Open Bid... Only serious bids will be accepted.

AUCTION NOTARY: Th.R. JOHNSON

·The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary Th.R. Johnson.

·Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.

·The auction may be stopped or postponed at any time.

·Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

·A signed and dated private bid can be submitted until **August *25, 2025, at 5 PM*.** A bidding form can be downloaded on our website.

For more information visit:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Minister Gerlien Croes ta desea exito y determinacion n'e studiantenan cu a bay studia na Hulanda of otro pais

CU gran orguyo y emocion, Minister di Relacionnan den Reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte, mr. Gerlien Croes, a desea exito y motivacion na tur e studiantenan Arubiano cu a tuma un paso importante pa sigui cu nan estudio na Hulanda den diferente ciudad of otro pais.



Un total di 184 studiante cu a scoge pa continua cu nan estudio na Hulanda, pero tambe algun studiante a scoge pa bay Belgica, Canada, Corsou, Spaña of Merca.

E decision pa studia leu for di cas no ta facil, pero ta demostra balentia, pasion y un gran deseo pa crece. Minister Gerlien Croes a expresa su admiracion pa tur studiante y ta splica cu cada paso cu nan ta tuma den e trayecto aki ta un aportacion valioso pa nan mes y pa futuro di Aruba.

"Laga boso pasion sigui guia boso caminda, boso disciplina y esfuerso sostene boso den momento dificil, y boso meta keda inspira boso pa sigui crece y ta exitoso", Minister Gerlien Croes a subraya.
Minister Gerlien Croes a expresa su gradicimento profundo na e mayor-,



PICK & CHOOSE YOUR Summer

Build your perfect home package

Voice + Internet	Voice + TV	TV + Internet
Afl.165	Afl.96	Afl.178

Sign up and enjoy FREE installation!*

Pick & Win



- Google TV
- JBL Party Box
- Water Park Tickets
- Pool Day Pass
- Afl.500 Cinema Card



SETAR
setar.aw I Teleshops

* Free installation is valid for new customers with a 2-year Pick & Choose bundle (Voice+ Internet, Voice+ TV, or TV+ Internet) until July 31, 2025. Apply for a chance to win a summer prize. Five winners will be announced by SETAR at the end of the campaign.







famia- y amistadnan tambe, nan cu ta motiva y para tras di cada studiante. Nan amor y sosten ta e columna riba cual e studiantenan por conta, den alegria y reto.

Na e mayornan, danki pa boso guia constante. Boso forsa y apoyo ta fundamental pa nos hobennan por logra nan meta y bira e profesionalnan di mañan.

Minister di Relacionnan den Reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte lo sigui compromete na crea oportunidad educativo y duna boso e hermentnan pa logra boso potencial.

Tur clase di exito cu boso estudio. Pa bo mes, pa bo famia, pa bo futuro, pa Aruba.



Stop di competi y cuminsa colabora cu hende cu ta inspira bo

DEN e cultura di hustle y highlight reels di awe, ta facil pa cay den e trampa di competencia—specialmente cu e hendenan cu nos ta admira mas. E colega cu semper tin ideanan nobo. E amigo cu e proyecto creativo personal. E empresario cu ta parce di move mas lihe y mas duro cu tur otro hende. En bes di laga e energia ey hisa nos, nos ta bira chikito. Nos ta compara. Nos ta competí. Y hopi biaha, nos ta kima purbando di "catch up".

Pero e berdad cu ningun hende ta papia suficiente di dje ta: bo no ta crece door di purba briya mas cu hende inspirador—bo ta crece door di uni forsa cu nan.

Tin un cambio sutil pero poderoso cu ta tuma luga ora bo move for di rivalidad pa colaboracion. Diripente, e energia cu antes bo tabata uza pa purba "gana" ta bira combustibel pa algo mas grandi. Bo ta mira nan excelencia no como un menasa, sino como un señal—esaki ta un persona cu mi por construi algo cune.

Y den e espacio ey, berdadero crecemento personal ta cuminsa.

Den trabou creativo, negoshi, educacion, of hasta desaroyo personal, algun di e hendenan mas exitoso no ta e lobonan solitario—nan ta e colaboradonan. Nan sa con pa reconoce talento, no competi cu ne. Nan ta invita otronan den nan proceso. Nan ta pidi feedback. Nan ta celebra exito di un otro persona sin cu esey ta bira un midi di nan propio insuficiencia.

Pues, dicon mas hende no ta haci'e?

Ego. Insiguridad. E miedo cu comparti espacio cu hende briyante lo haci nos parce chikito. Pero den realidad, e ta haci lo contrario. Rondona bo mes cu hende

START YOUR DAY IN PARADISE
20% off for locals*
laguna
OPEN DAILY
7 – 11 AM
For reservations +297-526-6612
Extensive Buffet
Air-Conditioned Dining
Your Favorite Breakfast Classics
Wake-Up Cocktails
Outdoor Terrace Dining
A La Carte Breakfast Specialties
*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 30 persons. Bottles are not included in this offer.
Hilton
ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO



cu tin mas experiencia, mas habilidad, of simplemente diferente den e maneranan corecto, ta con bo ta rek bo mes. E ta forsa bo pa hisa bo nivel—no pa gana di nan, sino pa mantene e ritmo cu e grandesa rond di bo.

Ta asina tambe networknan poderoso ta wordo construi. E diseñador ey cu bo ta envidia? Imagina boso ta crea algo hunto. E orador ey cu semper ta reserva? Kico lo ta si boso uni forsa riba un panel of podcast? E empresario ey cu e postnan viral? Kisas abo ta e strategia cu e mester tras di cortina.

E hendenan cu ta inspira bo probablemente tin mesun anhelo pa construi conexionnan significativo cu abo. Nan no mester mas competencia—nan mester hende cu ta genuino, curioso, y cu hamber pa crece.

Esaki no ta tocante networking falso of amistadnan forsa. E ta tocante cambia bo mentalidad: for di *"Con mi por ta miho cu nan?"* pa *"Kico nos por construi hunto?"* E solo cambio mental ey por cambia bo carera, bo biahe creativo, y bo confiansa.

E ta haci e trayecto mas agradabel tambe. Crecemento no mester ta solitario. Colaboracion ta crea impulso, y impulso ta crea movemento—no solamente pa bo, sino pa tur hende envolvi.

Pues, e siguiente biaha cu bo sinti e dolor di comparacion, tuma un pausa. Puntra bo mes: Kico lo pasa si mi stop di purba competi cu nan—y puntra con mi por traha cu nan en bes di esey?

Pasobra ora bo rondona bo mes cu hende inspirador y stop di mira nan como competencia, bo no solamente ta crece mas lihe—bo ta crece mas inteligente. Y cu hopi mas alegria.

Turismo y enseñanza ta uni forsa den un plan educacional culinario

Aruba ta cla pa cultiva mas chef local



DEN un esfuerso conhunto, partidonan a traha hunto pa aloca fondo crea door di Aruba Tourism Authority, pa yega na un acuerdo strategico cu Stichting EPB y Colegio EPI pa stimula educacion culinario na Aruba. Ya ambos scol a produci varios chef exitoso riba nos isla, pero nos mester hopi mas y cu e acuerdo aki, turismo y enseñanza ta traha man den man cu otro pa logra un obhetivo nacional pa bira conoci como un isla di bon cushina!

"No tin niun chef internacional cu lo por prepara un bon panbati of keshi yena manera nos so por. Nos tin e maya, nos tin e smaak corecto y tin e zjeito crioyo, pasobra despues di nos, ta nos mes", asina Ronella Croes, CEO di Aruba Tourism Authority a duna di conoce diamars mainta na ocasion di firmamento di e acuerdo strategico aki. Sinta banda di e ministernan di enseñansa y di turismo, a enfatiza riba e importancia pa turismo y enseñanza traha hunto pa logra metanan grandi pa henter nos industria turistico y asina tambe, pa henter nos economia!

Ta ora awo pa Aruba enfoca den mas educacion culinario bou di e siguiente generacion di chefnan y unda miho pa reclutanan cu ta entre e studiantenan. Algun di nan, sea di EPB of EPI, lo ta e siguiente chef ehecutivo den nos hotelnan y restaurantnan di mas renombra riba nos isla.

Pero pa yega ey mester inverti y crea e oportunidad di estudio, di desaroyo, di por dispone di herment, ekipo, conocemento, experiencia y hasta oportunidad pa core stage y gana experiencia den hotel y restaurant. Y mas cu tur cos, cuminsa inculca e arte culinario y den preserva nos custumbernan y recetanan crioyo for di trempan den estudio di nos hobennan.

Oficina di Turismo (A.T.A.) anualmente tin un agenda basta ocupa di eventonan y programanan dedica na studiantenan. No di awo, sino di algun aña caba ta existi colaboracion y partnership entre A.T.A. y Stichting EPB y Colegio EPI. Pero no cu nan so, sino tambe ta aporta na programanan educativo y eventonan hunto cu St. Paulus School, Universidad di Aruba, EduCampus, SKOA y hasta cu IPA.

Un di e eventonan culinario mas exitoso e ultimo añanan ta "autentico", crea y organisa pa A.T.A. Eyden por ehempel A.T.A. ta percura pa studiantenan di e unidad *"Hospitalidad & Turismo"* ta boluntario den e evento pa nan gana experencia den e retonan den bida real durante eventonan culinario y topa cara-cara cu tur aspecto di "customer service" anto memey di un massa di publico. No esey so, ta uza e studiantenan culinario como assistentnan pa e chefnan participando. E aña aki lo permiti nan cushina itemnan riba e menu y bende cu publico for di nan booth, claro bou supervision di instructornan.

Aruba ta depende riba un solo pilar economico na e momentonan aki y esey ta turismo. Aruba Tourism Authority tin e rol como e helicopter view pa henter nos economia, mester percura pa un desaroyo duradero unda no solamente ta percura pa e demanda pa bin Aruba t'ey pero tambe pa asina e turista ta aki, e tin un experiencia sin igual. Aruba ta conoci pa su beachnan blanco, siguridad, amabilidad y limpiesa. Pero aki ta caminda cu pronto mester añadi un punto mas cu e turista lo uza pa scoge pa bishita nos isla....nos cushina. E ta na final di dia, un di e aspectonan cu e huesped ta fasta mas riba dje.

Pa hopi aña a depende di chefnan internacional pa ocupa e funcionnan di mas halto den nos hotelnan y restaurantnan. Pero e ultimo decada aki sigur, ta nota cambio. E chefnan mas popular di Aruba awendia ta Rubiano y miho ainda, tin cu a sali for di EPI cu awe ta doño di nan mesun restaurant y ta masha exitoso tambe! Esey sin duda ta un inspiracion pa sigui inverti den e tipo di colaboracionnan asina pa pronto, den algun aña, produci mas chef local, bon prepara, studia y cu experiencia pa prepara e platonan mas exkisito, pa atrae e turista pa no solamente bin kima den solo banda di lama, pero tambe pa bin come bariga yen pasobra cuminda na Aruba ta dushi.

Cu e ***"Culinary Education Plan 2025",*** Aruba Tourism Authority, Stichting EPB y Colegio EPI ta uni den un esfuerso nacional, den desaroya un mercado laboral, diversifica nos turismo y empodera hobennan pa asumi rolnan prominente den futuro. Ta alinea e demanda cu e sector turistico tin, banda di e plannan educacional pa sigura cu ta sigui cultiva talentonan cu Aruba tin mester pa por sigui crece y desaroya nos turismo.



Ministro di Husticia y Asunto Social ta anuncia cu entrante **07 augustus 2025** segun Ley di Molester, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico**, Schotlandstraat 53** di un peticion di permiso cu a ser haci pa un instalacion di gas **di 1x 120 galon** na **Av. Milo Croes 38-B, Lok 1.** Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia y Asunto Social mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Ta tempo pa duna

Peticion ta bay na tur hardware local y Chines y pueblo di Aruba

DIASABRA 9 di Augustus 2025 lo tuma luga un gran dia pa duna material di construccion, p'asina cuminsa cu e ***Rehab Center pa damas***. Actualmente Fundacion E Fortaleza y Sosten pa Famia tin 6 trailer cual mester wordo renoba y converti den Oficina, Training Center y un Cushina pa entrega cuminda na muchanan cu no tin cuminda merdia ora nan yega for di scol.

E Trailernan ta situa temporalmente riba tereno di Iglesia Aliansa Nobo, Parkietenbos 27 wardando e traspaso di tereno door di Gobierno cual ta den man di nos Minister Rene Herde, y nos sa cu e papelnan ta den su man, y cu pronto nos lo ricibi noticia positivo, pasobra e proyecto aki ta di gran necesidad.

Pero mientras tanto tin trabao grandi cu mester wordo haci, p'esey nos ta haci un yamada riba tur Hardware di doñonan local, y Chines, hotelnan, pa nan por haci donacion di material, cual nos tur sa cu donacion haci na un Fundacion legalmente estableci ta deducibel for di belasting.

P'esey tambe nos invitacion ta bay na henter pueblo di Aruba, pa diasabra pasa wak e trailernan, wak e necesidad, wak kico bo por yuda cu ne, trece e material y asina aporta na un proyecto di gran bendicion.

Nos tin mester di:
Plywood 3/4
SheetRock
Palo 2x6, Palo 2x4
Lodorite
Roofcoating
Coppertox
Screw 2 inch y 3 inch
Cement Board,
Tubo pa awa y coriente
Joint Compound, porta, bentana, kozijn
Den un palabra bisa bin wak pa bo mes, y asina duna ta locual ta na bo alcance.

Tin oportunidad pa haci donacion tanto online como cash.

Nos Bank acctno ta 65779308 na Caribbean Mercantile Bank. Fundacion E Fortaleza y Sosten pa Famia.

Diasabra tambe nos ta invita tur esnan cu ta desea pa bin duna un man como boluntario, y inscribi bo mes como boluntario, cera conoci cu e fundacion, y ricibi tur informacion necesario.

No lubida riba bo pechi, bril di solo, y sunblock pasobra solo ta fuerte.

Lo tin handschoen y dustmask pa tur esnan cu ta duna un man cu limpiesa.

Nos lo cuminsa mainta tempran pa probecha e tempo fresco.

Si bo tin material na bo cas y bo no tin transporte yama of skirbi nos na 7403237 (Marcel) of 6619150 (Hairo). Of por e-mail na: fortaleza-pafamia@gmail.com
Skirbi nos e adres corecto y e momento cu bo ta na cas. P'asina nos por pasa y recoge e material.

Tur cuminsamento ta chikito. Pero nos ta para dilanti di un gran proyecto. Den cual nos ta conta cu yudansa di Dios y aporte di henter Aruba.

Sinceramente, Fundacion E Fortaleza y Sosten pa Famia.

TOP 5 HOTEL IN THE WORLD ON TRIPADVISOR
FIRST & ONLY CERTIFIED CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN
BUCUTI & TARA
LEAD & THRIVE WITH US!
BUCUTI & TARA BEACH RESORT · ARUBA
MANAGEMENT POSITIONS:
F&B SUPERVISOR
HOUSEKEEPING SUPERVISOR
Join our Award-Winning Leadership Team and elevate your career with exceptional benefits and opportunities for professional growth. At Bucuti & Tara, we empower our leaders to inspire, innovate, and create lasting impacts in the hospitality industry. Be part of a dynamic team that values excellence, fosters collaboration, and rewards dedication.
www.bucuti.com/careers

CRISPY CHICKEN
LIKE NEVER BEFORE
CRISPY CHICKEN TACO Afl. 7.50
CRISPY CHICKEN STRIPS WITH 1 DIPPING SAUCE Afl. 5.75
CRISPY CHICKEN BURRITO Afl. 8.75
COMBO TACO Afl. 10.50
• 1 Crispy Chicken Taco
• Small Fries and 16oz Drink
COMBO BURRITO Afl. 12.75
• 1 Crispy Chicken Burrito
• Regular Fries and 20oz Drink
CRISPY CHICKEN BOX Afl. 21.75
• 1 Crispy Chicken Taco
• 1 Crispy Chicken Burrito
• 1 Cinnamon Twist
• 1 Regular Fries and 20oz Drink

Durante firmamento di acuerdo strategico

Minister Wendrick Cicilia a destaca e importancia di desaroyo laboral

DIAMARS mainta, Minister di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia tabata presente durante e ceremonia oficial di firmamento di acuerdo strategico entre ATA- EPI y SEPB pa stimula educacion culinario, cu a tuma luga den e auditorium di Colegio EPI.



E plan ambicioso aki, impulsa den colaboracion entre institucionnan educativo clave manera EPI y EPB, ta busca pa fortalece e educacion culinario na Aruba y na mes momento atende un necesidad critico: prepara nos forsa laboral pa e retonan di futuro.

Durante e mainta aki, Minister Wendrick Cicilia a enfatisa cu Aruba ta enfrenta un demanda creciente di trahado den e sector turistico, specialmente den e areanan manera gastronomia, hospitalidad y servicio.

"Nos ta orguyoso di por mira nos hobennan formando den un area asina esencial pa nos economia. Pero tambe nos mester ta realista: nos tin mester di mas man, mas talento y mas compromiso local pa sostene e crecemento di turismo di Aruba", asina Minister Cicilia a expresa.

E Plan pa Stimula Educacion Culinario 2025 ta contempla un variedad di iniciativa manera tayernan practico, experiencianan educativo internacional, evento estudiantil y lesnan excepcional duna door di e expertonan den e sector. E accionnan aki no unicamente ta enrikece conocemento, sino cu tambe ta conecta e studiantenan cu e mundo laboral real desde un etapa trempan.

"E plan aki no ta trata unicamente di excelencia culinario; e ta trata di sostenibilidad laboral. E ta un brug entre educacion y labor, y ta un ehempel cla di con Gobierno di Aruba, educacion y sector priva por traha hunto pa forma un forsa laboral cu ta prepara, motiva y orguyosamente local", tabata expresion di Minister Wendrick Cicilia.

Ministerio di Turismo, Transporte y Labor ta reafirma su compromiso pa sigui apoya e programanan cu ta impulsa e formacion di talento local y ta fortalece e desaroyo economico sostenibel na Aruba.

E grupo di studiantenan a yega bon Hulanda











CU vuelo KL 765 di KLM a yega ayera 5 di Augustus e grupo di studiante Arubano pa sigui un estudio avansa na nivel di HBO of Universidad na Hulanda. Algun studiante a yega prome caba riba e vuelo di TUI. Ta trata di un total di 104 studiante cu a yega ayera riba e dos vuelonan for di Aruba. E total di studiantenan cu a aña aki a bin studia na Hulanda ta mas grandi, pasobra tin studiante cu ta na Hulanda caba of ta bin mas laat.

Na Schiphol e studiantenan mescos cu tur aña a wordo ricibi door di director di Gabinete di Aruba Joselin Croes LL.M. Pa zorg cu tur cos cana bon un delegacion consistiendo di functionarionan di Departamento di Enseñansa,



Bienestar General y Cultura di Gabinete di Aruba, studiementor y miembronan di e POC (Plaatselijke Opvangcommissie) tabata presente den sala di yegada di Schiphol.

Unabez cu e grupo di studiante a sali cu nan maleta nan mester a para den grupo pa warda nan turno pa bay na e bus cu lo hiba nan na nan ciudad.

E aña aki a introduci un momento fotografico cu e studiantenan cu ta desea di haci esaki.

Awe e grupo di studiantenan aki lo cuminsa cu e programa di "opvang" obligatorio, cual lo dura entre tres dia y un siman. Durante e dianan aki e studiantenan nobo lo haya e guia necesario den nan ciudad unda pa sigur cuater aña of mas nan lo biba y studia.
E prome aña e studiante ta ricibi guia di e studiementor, pero pa e resto di su estudio e ta cay bou di Gabinete di Aruba.

Riba website, Facebook y Instagram di Gabinete di Aruba y Facebook di Onderwijszaken lo tin reportahe y potretnan di e yegada di e grupo di studiantenan.

Potretnan cortesia di Gabinete di Aruba







Alhambra

CASINO AND SHOPS

Serving our guests for over 40 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join our team. Alhambra Casino crewmembers enjoy competitive pay and a fun work environment.

We are accepting applications for the following position:

Compliance & Analytics Manager

Position is responsible for all compliance and analysis for Alhambra Casino in Aruba and Flamingo Casino in Bonaire. Accountable for the performance and documentation of work in accordance with Management's directions to develop, communicate and ensure compliance with regulations and industry standards.

DUTIES AND RESPONSIBILITIES:

- Provide ongoing leadership in terms of work ethic, work quality and compliance in an effort to prevent unethical, illegal or improper conduct.
- Partner with departments to review and revise Internal Controls and other necessary processes and procedures, ensure compliance, consistency and operational efficiencies.
- Communicate and cooperate with Treasure Bay's management office by providing all requested information, following directives and generally assisting management to achieve the goals through compliance and analysis.
- Fulfill the role of MLCO (Money Laundering Compliance Officer)
- Oversee the compliance and AML functions.
- Monitor and assess the Compliance Monitoring Program.
- Ensure that all employees remain compliant with applicable rules and regulations and act according to the internal policies and procedures.
- Act as a channel of communication for the company, regulatory authorities, partners and other relevant third parties.
- Respond to both internal and external compliance inquiries and advise accordingly.
- Become involved in any ad-hoc projects that touch upon compliance and advise leadership.
- Reinforce the culture of compliance.
- Specific areas of focus include:
- Work with department heads to update all SOP's, training checklists, etc. to ensure compliance with company objectives, internal controls and various regulations.
- Provide AML/CFT training and testing.
- Conduct random audit follow-ups after internal audit visits.
- Assist with Bonaire anti-money laundering program and provide training.

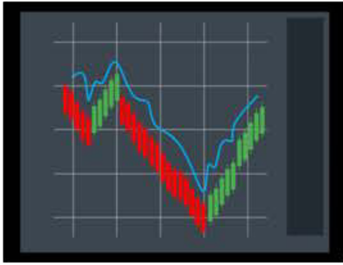
JOB QUALIFICATIONS:

- 5 years or more in casino (or comparable industry). Compliance or internal audit experience strongly preferred.
- Bachelor's degree in finance, business or other relevant or related field preferred.
- Experience with Excel, Access and databases.
- Must have excellent statistical and data analysis skills.
- Must be able to draw inferences and make recommendations based on analysis along with an ability to work independently with limited supervision and have a strong sense for deadlines.
- Must possess the highest level of integrity and uphold standards associated with a regulated business.
- Must be able to work as part of a team and collaborate with other departments and management to execute daily operational functions and property/corporate initiatives.
- Ability to work any day of the week and any shift including holidays and weekends as needed in accordance with business demands.
- Must maintain compliance with all regulatory, governmental and safety requirements.

Apply in person from Monday through Friday at the Human Resources Office, from 9:00 a.m. - 1:00 p.m. or email: J.Geerman@divisino.com or A.Willems@divisino.com

Attn. Ms.Jane Geerman - Human Resources Manager.
Please bring picture

Valid Government ID required. * You will be required to take a drug test, before hiring *



COMERCIO

Stop di bay tras di volumen

Enfoca riba clientenan di balor halto

HOPI doño di negoshi, specialmente den industrianan basa riba servicio, ta topa cu un muraya frustrante. Nan ta subi nan prijs, mehora nan paketenan, y inverti den mercadeo—pero ainda ta sinti nan mes stanca. Nan ta trahando mas duro, ganando mas pa unidad, pero e stress no a baha. E contesta kisas no ta sinta den cobra mas—e ta sinta den ken bo ta cobrando.

Si bo base di cliente ta consisti di hende cu ta negosha cada cen, ta tarda pa decidi, ta cuestiona bo balor, of ta exigi guia constante na man, ningun aumento di prijs lo sinti como berdadero crecemento. Bo no mester solamente miho tarifa. Bo mester miho cliente.

Clientenan di balor halto no ta solamente esnan cu mas placa—nan ta esnan cu ta respeta bo experticio, ta confia den bo proceso, y ta compronde e retorno di loke nan ta invertiendo den dje. Nan ta presenta prepara. Nan ta paga na tempo. Y nan ta haci bo trabou miho pasobra nan ta trata bo como un socio, no un bendedo.

Enfoca riba clientenan di balor halto ta cuminsa cu claridad. Con un cliente ideal ta mustra di berdad pa bo negoshi? Kisas e ta un persona den un industria specifico. Kisas e ta un persona na un cierto nivel di entrada. Kisas e ta djis un persona cu ta alinea cu bo balornan y expectativanan. Kico cu e ta, defini'e claramente—anto despues construi bo negoshi pa atrae esaki.

Esaki no kiermen cu bo mester bandona clientenan existente cu no ta pas perfectamente. Pero e ta nifica si cu bo mester cuminsa establece limitenan cu ta alinea cu unda bo kier yega. Bo por haci esaki gradualmente: subiendo e tamaño minimo di proyecto, refinando bo proceso di onboarding, y clarificando pa ken bo servicionan ta di berdad.

E ta nifica tambe wak bo mensahe. E bos di bo marca ta papiando cu buscadonan di oferta of cu esnan cu ta tuma decision? Bo website ta atrayendo hende cu ta busca e prijs mas abou of cumpradonan premium? Mucho biaha, doñonan di negoshi ta mehora nan ofertanan pero ta lubida di eleva e marca rond di nan. Bo no por bende un servicio premium cu



un mensahe di presupuesto abou.

E cambio pa clientenan di balor halto ta rekeri confiansa tambe. E clientenan aki hopi biaha ta mas astuto. Nan ta haci preguntanan inteligente. Pero nan no ta tembla pa un prijs husto—nan djis kier sa cu bo por cumpli. Esey ta nifica posiciona bo mes como un autoridad, mustra prueba social, y respalda bo balor cu resultado.

Y aki ta e berdadero magia: ora bo traha cu cliente cu ta balora loke bo ta haci, bo ta haci miho trabou. Bo tin mas libertad creativo, mas energia, y mas espacio pa crece. E tipo di aliniacion ey no solamente ta aumenta entrada—e ta mehora bo calidad di bida.

Finalmente, mehora bo base di cliente ta tocante mas cu placa. E ta tocante respet. E ta tocante traha cu hende cu ta compronde, pa bo no tin cu keda proba bo balor constantemente. Y ora bo dianan ta yen di e tipo di clientenan ey, crecemento no ta solamente rendabel—e ta sostenibel.

Pues, e siguiente biaha cu bo pensa riba crece bo negoshi, no wak solamente bo etiketa di prijs. Wak bo lista di cliente. Pasobra ora bo traha cu e hendenan corecto, tur otro cos ta cuminsa sinti hopi mas facil.

SALUD MENTAL

‘Self Harm’ no semper ta visibel y esey t’e problema

ORA mayoria hende tende e termino “Self Harm,” nan ta imagina algo bisto—corta, blauwsa, of cicatriz riba cuero. E ta un acto fisico cu ta laga evidencia atras. Pero esey ta solamente un banda di e storia. E berdad ta cu self harm por ta invisibel, y den hopi caso, e ta asina. Y esey ta precisamente loke ta haci’e asina facil pa no mira—y asina dificil pa papia di dje.

Self harm no semper ta tocante loke ta mustra riba curpa. E por tuma hopi forma: pasa hamber deliberadamente, abusa di droga of alcohol, haci ehercicio di mas te na punto di colapso, habri herida emocional door di keda den relacionnan toxico, of mantene combersacionnan negativo constante cu bo mes. Esakinan no ta djis habitonan cu no ta saludabel—nan por ta actonan intencional di auto-castigo cu ta sconde un dolor emocional mas profundo.

E problema ta cu sociedad ainda no ta compronde e spectrum aki completamente. Ora e señalnan no ta fisico, nos tin e tendencia di descarta e sufrimento. Nos por bisa cu un hende ta *“dramatico,” “floho,” “djis di mal humor,”* of *“buscando atencion,”* mientras cu den realidad e ta den un bataya interno y silencioso cu no ta menos peligroso cu heridanan cu ta sangra. Djis pasobra e daño no ta aparece riba cuero no kiermen cu e no ta pasando—of cu e no ta haci mesun tanto dolor.

E invisibilidad di cierto formanan di self harm ta nifica cu hopi biaha nan ta pasa sin wordo nota pa famia, amigo, y hasta proveedornan di cuido medico. Un persona por tin un sonrisa na trabou, post potret feliz online, y toch yega cas y kibra su mes mentalmente, emocionalmente, of via compulsionnan scondi. Esey no ta resiliencia—e ta sobrevivencia. Y e ta solitario.

Profesionalnan di salud mental ta adverti cu self harm invisibel por ta mesun peligroso pasobra hopi biaha e ta persisti mas tempo sin intervencion. Ora ningun hende ta mira e señalnan, no tin combersacion. Y ora no tin combersacion, no tin sosten. Cu tempo, loke ta cuminsa como un mecanismo pa deal cu problema por escala den crisisnan di salud mental mas profundo, incluyendo pensamento of intento di suicidio.

Pues, con nos ta responde na un problema cu hopi biaha nos no por mira?



E ta cuminsa door di cambia e manera cu nos ta papia di dolor mental. Nos mester expande e definicion di self harm mas aleu di loke ta fisico y reconoce self harm emocional y den comportacion como algo mesun serio. Esey ta nifica haci preguntanan mas dificil, scucha mas largo, y no asumi cu un hende ta bon djis pasobra e no ta “mustra” cu e ta luchando.

Nos mester kita e berguensa tambe. Hopi hende cu ta practica self harm scondi ta sinti cu nan no por papia di dje sin ser husga, malcomprondi, of minimalisa. Pero papia ta e prome paso pa cura. Mas nos normalisa combersacionnan dificil rond di dolor emocional, mas espacio nos ta crea pa yudansa real.

Scol, famia, y luga di trabou tur tin un rol. Educacion tocante henter e gama di comportacion di self harm mester ta parti di nos conocemento basico di salud mental. Mescos cu nos ta siña reconoce un keintura of un weso kibra, nos mester siña con pa detecta señalnan di angustia invisibel—y con pa responde cu empatia en bes di silencio.

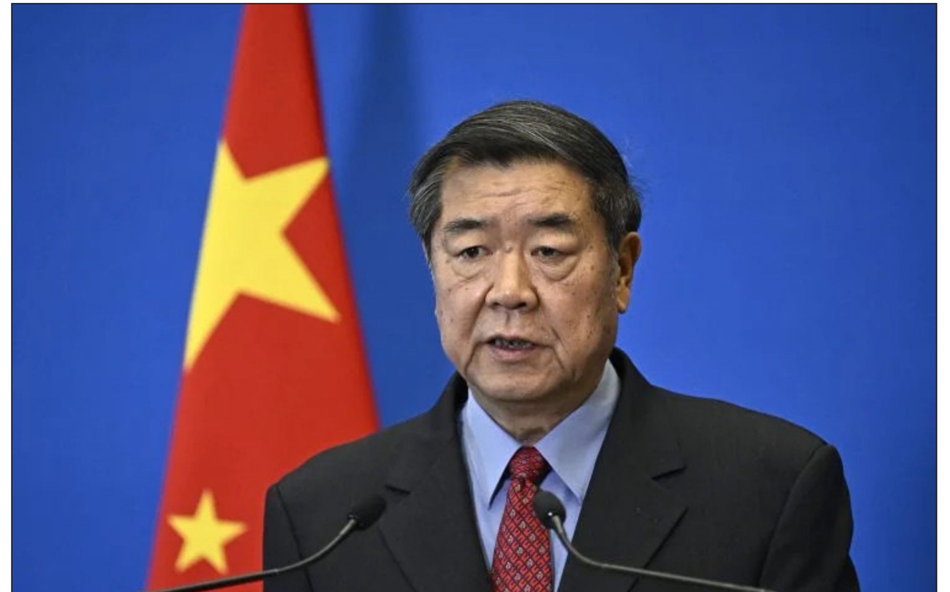
Pasobra dolor no semper ta sangra. Y si nos warda te ora cicatriz aparece prome cu nos tuma sufrimento di un hende na serio, ya caba nos a warda mucho largo.



Strategia di combustibel:

Importacion di petroleo di China ta desafia advertencia Mericano

Pero ta señala tactica di negociacion



A pesar di e presion creciente for di Washington, China ta mantene su decision firme pa sigui cumpra petroleo for di Rusia y Iran. Mientras cu esaki por parce un simpel desafio, analistanan ta bisa cu e ta un movemento hopi mas calcula—mesclando siguridad energetico cu posicionamento strategico den su relacion mas amplio cu Merca.

Den e ultimo lunanan, oficialnan Mericano a urgi Beijing pa stop su compranan di petroleo sanciona, advertiendo di posibel consecuencianan comercial, incluyendo tarifanan te na 100% riba productonan Chines. Pero en bes di hala atras, China a duplica su importacion di petroleo for di e proveedornan aki. Petroleo Ruso awo ta representa mas cu 21% di e total di importacion di crudo di China, mientras cu petroleo Irani—comercialisa intensamente via tankeronan di “flota scur”—ta conta pa casi 14%.

Tin un motibo practico tras di esaki: prijs y acceso. Petroleo for di Rusia y Iran ta bende cu un descuento substancial, ofreciendo un ahorro di gasto significativo pa refinerianan Chines, specialmente e operadornan mas chikito tipo “teapot”. E ahorronan aki ta critico mientras cu China ta maneha un crecemento economico mas lento y ta busca pa stabilisa su produccion industrial.

Pero e argumento economico ta solamente un parti di e storia. E lasonan energetico continuo di China cu Moscu y Teheran ta parti di aliansanan geopolitico mas amplio. Iran y China ta mara pa un asociacion strategico di 25 aña cu ta inclui no solamente energia, pero tambe infrastructura, comercio y cooperacion militar. Similarmente, e importacion di petroleo di China ta yuda sostene e economia Ruso meymey di sancionnan Occidental, reforsando e rol di Beijing como un contrapeso na e campañanan di presion lidera pa Merca.

Ainda asina, e tono di Beijing tabata notablemente pragmatico en bes di provocativo. Oficialnan Chines a declara cu adkisicion di energia ta un asunto di soberania nacional. **Nan mensahe:** *Merca no por dicta for di ken China ta cumpra petroleo, specialmente ora cu suministro global ta limita y prijsnan ta volatil.*

Algun observador ta kere cu e postura di China no ta trata solamente di petroleo—sino di poder di negociacion. Mientras cu Merca y China ta den combersacionnan tenso riba comercio, energia por ta un piesa di negociacion. Kisas Beijing ta uzando su politica di petroleo pa señala cu si Washington kier cooperacion riba tarifanan, acceso na tecnologia, of hasta siguridad regional, e lo mester acepta e strategia di energia independiente di China.

Tin tambe un capa di pasenshi strategico den e enfoke di Beijing. China ta sigui diversifica su fuentenan di energia, invertiendo den petroleo di Medio Oriente, Africa, y hasta Latino America, mientras ta desaroya tuberianan terestre pa reduci dependencia maritimo. Pues, mientras cu Rusia y Iran ta proveedornan clave awo, China no ta poniendo tur su webonan den un solo macutu.

Segun reportenan, e administracion di Trump ta considerando sancionnan secundario y otro penalidadnan pa reduci e fluho di petroleo aki, pero e riesgonan di un escalacion economico ta halto. Cu inflacion global ainda como un preocupacion y lasonan comercial ya caba tenso, un confrontacion total por resulta contraproducente pa ambos banda.

E importacion continuo di petroleo di China for di Rusia y Iran no ta djis un cuestion di ignora advertencianan Mericano—e ta parti di un strategia mas amplio y delibera. Beijing ta sigurando su futuro energetico, fortaleciendo aliansanan, y posicionando su mes pa miho terminonan den negociacionnan futuro cu Washington. Si e apuesta aki ta duna bon resultado ta depende di con leu Merca ta dispuesto pa pusha—y con bon China por maneha e repercusionnan.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT:
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937

BP ta anuncia un descubrimento grandi di petroleo for di costa di Brazil

Esun mas grandi desde 1999



BP a anuncia un descubrimento nobo y significante di petroleo y gas na e Basin di Santos di Brazil, yamando esaki e hallazgo di mas grandi di e compania den mas cu dos decada. E gigante di energia Britanico a haci e hallazgo den e bloke Bumerangue, un region situa mas cu 400 kilometer for di costa di Rio de Janeiro. E descubrimento aki den awa profundo por reforma e strategia "upstream" di BP y potencialmente ancra un centro di produccion nobo na Sur America.

E pos Bumerangue—oficialmente yama 1-BP-13-SPS—a ser bora te na un profundidad di 5,855 meter den awa di aproximadamente 2,372 meter di hundo. E exploracion a revela un columna di hidrocarburo di 500 meter di diki den un reservoir di carbonato pre-sal. Cubriendo mas cu 300 kilometer cuadra, e reservoir ta mas grandi cu e ciudad di Birmingham na Reino Uni.

BP a adkiri 100% di propiedad di e bloke Bumerangue den e subasta offshore di Brazil na 2022. E ta opera bou di un acuerdo di produccion comparti maneha pa Pré-Sal Petróleo di Brazil. Aunke analisis preliminar for di e plataforma ta mustra nivelnan halto di CO2—locual por complica e desaroyo—BP ta bisa cu mas test ta tumando luga pa compronde miho e calidad y viabilidad comercial di e reservoir.

E momento di e descubrimento ta significante. Bou di liderazgo nobo y presion di inversionista, BP recientemente a bira bek na petroleo y gas despues di un empuhe mas agresivo den energia renobabel den e ultimo añanan. E inversionista activista Elliott Management tabata entre esnan cu tabata presiona pa un enfoke mas fuerte riba rendimento di combustibel fosil, y e descubrimento aki ta parce di sostene e cambio ey.

De hecho, e hallazgo di Bumerangue ta añadi na un lista creciente di exito pa BP na 2025. E compania ya caba a raporta payasonan nobo di petroleo y gas e aña aki na Trinidad, Egipto, Libia, Namibia, Angola, y e Golfo di Mexico. Tur esakinan ta parti di BP su strategia mas amplio pa aumenta su produccion diario di petroleo y gas na 2.3 pa 2.5 miyon baril di ekivalente di petroleo pa fin di e decada.

Inversionistanan a reacciona positivamente na e anuncio. E accionnan di BP a subi cu mas o menos 1.5% den e prome oranan di transaccion despues di e noticia, señalando un confiansa renoba den e portfolio "upstream" di e compania.

For di un punto di bista strategico, e descubrimento por bira esun di mas valioso pa BP desde cu el a descubri e campo di gas masivo Shah Deniz na Azerbaijan na 1999. Conberti Bumerangue den un centro di produccion completamente operacional no solamente lo expande BP su presencia na Brazil, pero tambe lo yuda ancra su metanan futuro di produccion di combustibel fosil te cu 2035.

Mientras cu companianan di energia global ta sigui balansa preocupacionnan climatico cu demanda di mercado, e paso di BP ta subraya e rol duradero di petroleo y gas—specialmente den regionnan di potencial halto manera e formacionnan pre-sal di Brazil. Aunke e compania no a bandona energia renobabel completamente, descubrimentonan manera Bumerangue ta sugeri cu su apuestanan di crecemento inmediato ta firmemente bek den oro preto.



Mas cu 10,000 hotel ta entrega un reclamo masal contra Booking.com

BOOKING.COM ta enfrentando un presion legal creciente mientras cu mas cu 10,000 hotel di mas cu 25 pais Europeo a uni na un reclamo masal (massaclaim) cu ta alega añanan di practicanan di prijs inhusto. E caso ta centra riba e asina yama *"clausulanan di paridad"* cu tabata stroba hotelnan di ofrece tarifanan mas barata riba nan propio website of via plataformanan competido—un politica cu awo e cortenan Europeo ta considera anti-competitivo.

E hotelnan ta argumenta cu Booking.com, c'un cuota di mercado di mas cu 70% na Europa, a uza su posicion dominante pa impone e clausulanan aki entre 2004 y 2024. **E resultado:** *Prijsnan infla artificialmente y un reduccion den reservacionnan directo pa e hotelnan, hunto cu comisionnan cu a subi drasticamente.*

E reclamo ta organisa pa Hotel Claims Alliance, cu respaldo di e organo di industria HOTREC y asociacionnan nacional manera KHN di Hulanda. Participacion ta gratis pa e hotelnan, y e gastonan legal ta cubri pa un fondo di litigio di un tercero y ta ser maneha via un fundacion Hulandes independiente. E proceso ta bou di supervision di e Corte di Distrito di Amsterdam.

Estimacionnan inicial ta sugeri cu e hotelnan por a paga Booking.com te cu 30% di mas den comision durante dos decada. Cu interes, e daño y perhuicio por yega na biyonnan. Na Francia so, e reclamo por yega na €1.5 biyon. Expertonan legal ta anticipa un bataya largo, pero uno cu por reforma e practicanan den e industria di biahe online.

PEDICURA RUSA
PEDICURA UCRANIANA
PEDI SPA
AGENDA 569 65 61
DREAM GIRL J.K
manos y pies
COSULTA · NUESTRAS · PROMOS
AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1. DAKOTA.



Hotelnan tin te cu 29 di augustus 2025 pa registra pa e reclamo, un fecha limite cu recientemente a ser extendi debi na e interes halto. E website oficial di e campaña, mybookingclaim.com, a mira un aumento drastico den trafico mientras cu hotelnan ta busca compensacion y reforma.

E caso aki ta sigui un decision di e Corte Europeo di Husticia na 2024 cu a conclui cu tal acuerdonan pa fiha prijs ta viola ley di competencia di UE. Desde e tempo ey, e clausulanan di Booking.com a cay bou di mas scrutinio. Gruponan hotelero awo ta argumenta cu nan a soporta añanan di perdida di entrada y competencia stroba pasobra nan no por a ofrece nan huespednan miho dealnan directamente.

Booking.com a nenga di a haci algo malo, declarando cu e clausulanan di paridad tabatin como intencion pa garantisa e miho prijsnan pa clientenan. Un vocero a bisa cu e compania ta revisando e documentonan legal cuidadosamente y ta kere cu e reclamo ta sin fundamento.

Pero pa hopi doño di hotel, e asunto ta mas cu djis compensacion—e ta trata di rebalansa un mercado cu nan ta kere a ser inclina mucho na fabor di plataformanan digital. *"Nos a opera pa añanan bou di condicionnan inhusto,"* asina Presidente di HOTREC, Alexandros Vassilikos, a bisa. *"Esaki ta un paso pa restaura competencia y duna poder bek na e hotelnan independiente."*

Paralelamente, un reclamo enfoca riba consumidor—lansa pa organisacionnan manera e Asociacion di Consumidor Hulandes (Consumentenbond) y ConsumentenClaim—tambe ta ganando forsa. E demanda ey ta enfoca riba presentacion di prijs engañoso y e asina yama "dark patterns" cu supuestamente a presiona clientenan pa paga di mas pa reservacionnan. Mas cu 130,000 consumidor Hulandes a inscribi pa e reclamo ey den algun dia despues di su lansamento.

Despues di decision di corte, kico awo?

Strategia di asilo ‘offshore’ di Union Europeo ta colapsa

E plannan audas di Europa pa procesa solicitantenan di asilo pafo di su fronteranan a topa un muraya legal grandi. Un decision di e Corte Europeo di Husticia (ECJ) na augustus 2025 efectivamente a desmantela e areglo di procesamento “offshore” di Italia cu Albania y a pone duda serio riba strategianan similar den futuro den henter Union Europeo. Awo, e mandatarionan ta enfrenta e pregunta urgente: ***Kico ta e siguiente paso?***

E ECJ a declara cu paisnan tercero uza pa procesamento di asilo mester cumpli cu standardnan legal estricto. Specificamente, nan mester provee proteccion genuino pa tur solicitante di asilo—no solamente algun—y permiti revision hudicial significativo prome cu e transferencia. E decision a surgi for di un caso cu a envolve dos ciudadano di Bangladesh cu a cuestiona e uzo di Albania di parti di Italia como un asina yama destinacion “sigur”. E corte a duna e demandantenan rason, considerando e areglo incompatibel cu ley di Union Europeo.

E consecuencia tabata inmediato. E centronan “offshore” di Italia na Albania—construi cu un gasto enorme y promovi pa gobierno di Prome Minister Giorgia Meloni como un forma pa descurasha migracion ilegal—awo ta legalmente paralisa. Aunke diseña pa acelera rechaso y reduci yegada, probablemente lo mester elimina of restructura e plan drasticamente. Oficialnan di gobierno a condena e decision, yamando esaki un exceso di poder hudicial, mientras cu expertonan legal ta bisa cu e programa ta efectivamente morto.

Pero esaki no ta solamente un problema di Italia. E decision tambe ta mina e metanan mas amplio di migracion di UE, incluyendo partinan di e proximo Pacto di UE riba Migracion y Asilo, cu mester drenta na vigor na 2026. E pacto ey tabata pre-mira un uzo mas amplio di designacion di “pais tercero sigur” y areglonan “offshore” potencial—ideanan cu awo ta fuertemente restringi pa e corte.

Pues, ki alternativa ta keda pa gobiernonan di UE?

Un idea ta pa renegocia acuerdonan cu paisnan tercero cu proteccionnan solido di derechonan humano y supervision legal. Pero esey lo elimina net e atractivo di un sistema “fast-track”. Otronan ta sugeri pa reforsa e procesamento na frontera den paisnan di UE manera Grecia of Spaña, pero esey ta genera resistencia politico y presion logistico.

Algun a lansa e idea di uza islanan liga na nacionnan di UE—manera Islanan Canario (Spaña), Guadeloupe (Francia), of teritorionan Hulandes manera Corsou—pa procesamento “offshore”. Sinembargo, esnan cu ta cay bou di hurisdiccion di UE (manera Guadeloupe of Islanan Canario) mester sigui e mesun leynan di asilo cu e continente, sin ofrece un via rapido.



Mientras tanto, teritorionan pafo di ley di UE, manera Aruba of Corsou, lo rekeri evaluacionnan di siguridad como pais tercero—y ainda lo ta suheto na e decision di ECJ.

Un otro opcion por ta pa reforsa control na frontera maritimo y uza acuerdonan di retorno cu paisnan di origen. Pero e strategia aki ta core e riesgo di viola ley internacional si no ta permiti solicitantenan di asilo entrega nan peticion.

Den corto, Union Europeo no por replica facilmente modelonan manera e acuerdo di Reino Uni cu Ruanda. Bruselas ta enfrenta un acto di balansa compleho: ***Descurasha migracion iregular y na mes momento mantene derechonan y standardnan legal.***

A pesar di e contratiempo, e fluho di migracion pa UE a baha compara cu añanan anterior. Italia, por ehempel, a mira mas o menos 36,000 yegada na 2025—un bahada for di mas di 89,000 na 2023. Aunke gobiernonan por tuma credito pa esfuersonan di control mas amplio, e fayo di ECJ ta sigura cu strategianan den futuro mester cumpli cu ley di UE.

Stimami. Sterilisami.
REGISTRA AWO
Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!
PA MAS INFORMACION BISHITA:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

FIFA ta enfrenta reclamo di biyonnan pa reglamento ilegal di transferencia

FIFA ta enfrentando un posibel consecuencia legal di biyonnan di Pounds despues cu casi 100,000 hungado actual y ex-hungado den henter Europa a anuncia un demanda colectivo cu ta cuestiona e reglanan historico di transferencia di e organo rector. E paso aki ta sigui un fayo historico di e Corte Europeo di Husticia (ECJ), cu a conclui cu partinan clave di e sistema di transferencia di FIFA ta ilegal bou di ley di competencia di UE.

Na centro di e reclamo ta e *"Reglamento riba Status y Transferencia di Hungado"* (RSTP), cu FIFA a introduci na 2001. E reglanan aki tabata goberna con y ki ora futbolistanan por a move entre clubnan y tabata inclui stipulacionnan cu tabata limita e mobilidad di hungadonan, manera sumanan di transferencia obligatorio, restriccionnan despues di terminacion di contract, y responsabilidad pa clubnan nobo. Na october 2024, e ECJ a determina cu e elementonan aki tabata restringi ilegalmente e derechonan di e trahadonan y a kibra e principio di circulacion liber di UE.

E caso original a ser lansa pa ex-internacional Frances Lassana Diarra, kende a gana su caso contra FIFA despues cu el a ser blokia pa uni cu un club Belga despues di un disputa contractual na Rusia. E decision di e corte a stipula un precedente cu awor ta ser uza pa lansa un di e demandanan mas grandi den historia di futbol.

E organisacion non-profit Hulandes, Justice for Players, cu apoyo di e poderoso firma di abogado Dupont-Hissel—lidera pa e abogado di Bosman, Jean-Louis Dupont—ta liderando e esfuerso. Nan ta argumenta cu e reglanan anticua y ilegal di FIFA a conduci na salarionan abou y contratiempo den carera pa decena di miles di futbolista desde 2002. Segun un analisis economico di Compass Lexecon, e hungadonan por a perde te cu 8% di nan ganashi potencial bou di e sistema—locual ta traduci na biyonnan den daño total.

E demanda colectivo, cu lo ser entrega bou di e Ley di Daño Masal di Hulanda (WAMCA), ta dirigi contra FIFA hunto cu cinco asociacion nacional di futbol, incluyendo esnan di Hulanda, Francia, Alemania, Belgica y Dinamarca. E organisacionnan aki



ta ser acusa di a implementa y haci cumpli cu e reglanan ilegal den nan liganan domestico.

Justice for Players a habri un portal pa hungadonan registra gratis, cu e gastonan cubri pa e financiado di litigio Deminor. E ekipo legal ta preparando pa entrega e reclamo na e cortenan Hulandes den e proximo lunanan, exigiendo compensacion financiero pa loke nan ta describi como "decadanan di daño structural" na carera di e hungadonan.

FIFA a reacciona cu cautela, reconociendo e fayo di ECJ pero insistiendo cu solamente aspectonan specifico di su reglanan a ser afecta. E organo rector ta mantene cu el a haci ahustenan interno caba y ta comprometi na balansa e mobilidad di hungado cu stabilidad di contract y interes di e clubnan. Ainda asina, criticonan ta argumenta cu e cambionan ta mucho tiki y mucho laat—y cu e daño ya a ser haci.

Si e ta exitoso, e demanda por cambia drasticamente e economia global di futbol. E por habri caminda pa mas retonan legal den otro regionnan y forsa FIFA pa revisa completamente e sistema di transferencia cu ta na vigor pa mas cu dos decada. E caso ta halando comparacion cu e fayo transformador di Bosman na 1995, cu a reforma futbol Europeo dunando hungadonan mas libertad pa move entre clubnan despues cu nan contract a expira.



Marlins ta bari Yankees pa prome biaha den historia di e frankisia y ta yega na .500

MIAMI Marlins a brinda un fin di siman pa corda, bariendo e New York Yankees pa prome biaha den historia di e frankisia dilanti di un multitud record na loanDepot Park. Cu un victoria di 7–3 diadomingo, e Marlins a corona e serie di tres wega den gran estilo y a subi bek na un record di .500 (55–55) pa prome biaha desde memey di april.

E logro, cu a tuma luga dilanti di un total combina di 101,545 fanatico—un record di asistencia pa e frankisia—tabata simplemente espectacular. E Marlins a combina un ofensiva explosivo, picheo clave na ora, y actuacionnan sobresaliente di streanan emergente pa sorprende un di e frankisianan mas iconico di baseball.

E serie a cuminsa diabierna cu un di e weganan mas emocionante di e temporada di MLB. Miami tabata atras 9–4 den e di shete inning y despues atrobe 12–10 den e di nuebe, prome cu nan a bin bek pa un victoria "walk-off" increibel di 13–12. E nobato Jakob Marsee a yega base cuater biaha den su debut den MLB, Kyle Stowers a bati un grand slam, y un toke di bola di Agustin Ramirez a permiti Xavier Edwards score e careda di victoria, estableciendo e tono pa e fin di siman.

E victoria di 2–0 diasabra a mustra e maestria den picheo di Miami. Edward Cabrera, continuando su bon racha, a lansa cinco inning sin permiti careda, y e bullpen a cera e porta pa Yankees. E Marlins a probecha nan oportunidadnan ofensivo limita, hungando un baseball limpi y componi pa tuma un bentaha di 2–0 den e serie.

Pa diadomingo, e "momentum" tabata firmemente na banda di Miami. Kyle Stowers a lansa un home run di tres careda—su di dos di e serie—y a termina e dia cu cuater RBI. Cabrera a bolbe briya, ponchando shete den seis inning dominante. Aunke e Yankees a logra home runnan solitario di Jazz Chisholm Jr. y Trent Grisham, nan no a representa un menasa serio nunca. E pitcher habridor Luis Gil, haciendo su debut di 2025, a lucha cu su control y no a logra sali for di e di cuater inning.



E victoria no solamente a seya e victoria, pero tambe un logro importante. Miami awor ta e unico frankisia cu un record ganado di tur tempo contra e Yankees, incluyendo weganan di post-temporada. Mas importante ainda, nan a elimina un deficit di 16 wega desde memey di juni, logrando un record di 30–14 den nan ultimo 44 weganan—e di dos miho record den baseball durante e periodo ey.

Pa e Marlins, e victoria aki ta representa mas cu un momento historico. E ta un señal cu nan nucleo hoben, lidera pa hungadonan manera Stowers, Marsee, Cabrera, y Edwards, ta madurando. Cu energia renoba y un consistencia miho, Miami di repente a lansa su mes bek den e combersacion pa e "Wild Card" di Liga Nacional.

Mientras tanto, e Yankees a keda buscando contesta. Awor cu un record di 60–52, nan tin un record di apenas 25–32 desde fin di mei y a mira nan bon comienso di temporada stanca. A pesar di e regreso inminente di Aaron Judge, e inconsistencia ofensivo y picheo instabil di e ekipo ta keda un preocupacion. Manager Aaron Boone a admiti despues di e wega cu *"esaki ta un momento di prueba critico,"* y e caminda nos dilanti ta mustra dificil.

FIA ta declara adelantamento di Verstappen riba Hamilton na Hungria como 'fair play'

MAX Verstappen a scapa di un penalidad despues di e careda, despues di a eherce un maniobra audaz riba Lewis Hamilton durante e Grand Prix di Hungria. E dos leyendanan di Formula One a bay contra otro den un momento tenso na bocht 4 riba buelta 29, unda Verstappen a tira su mes na e parti paden di Hamilton, forsando e coredo di Ferrari pa sali for di e pista. E maniobra mesora a hala atencion di e stewards y a causa debate entre fanatico y expertonan, pero na final, Verstappen a keda exonera di tur culpa.



E adelantamento a sosode mientras cu Verstappen, ekipa cu tairanan mas fresco y miho ritmo, tabata yegando cerca di Hamilton. Yegando bocht 4, un bocht lihe na man robes, e coredo di Red Bull a haci un movemento laat na e parti paden. Hamilton a keda sin espacio y mester a desvia bay riba e *"runoff area"* pa evita un colision. Aunke e maniobra a yuda Verstappen gana posicion, el a activa tambe un revision oficial despues di e careda pa parti di e stewards di FIA.

Ta interesante cu Hamilton a scoge pa no atende e audiencia cu e stewards of entrega un keho formal—un ausencia cu hopi hende ta kere a hunga un rol den e decision final. Sin e aporte di Hamilton, e stewards a basa nan decision riba imagennan *"onboard"*, data di telemetria y declaracion di e coredonan.

Verstappen a defende e maniobra, afirmando cu e tabatin control total y ta kere cu el a duna Hamilton suficiente espacio. *"No tabatin contacto, y mi tabata dilanti drentando e bocht,"* ta e reporte di loke Verstappen a bisa e oficialnan. Representantenan di Ferrari a confirma cu no tabatin contacto y cu Hamilton no a purba di bringa e maniobra, locual a reduci mas ainda e probabilidad di un penalidad.

Den nan veredicto final, e stewardnan a conclui cu e maniobra di Verstappen, aunke agresivo, no a kibra e reglanan tocante forsa un otro coredo pa sali for di pista. Como cu Hamilton a sali for di e pista voluntariamente pa evita contacto y no tabatin ningun daño, e incidente a ser considera un *"incidente di careda."*

Mas despues, Verstappen a minimalisa e incidente expresando su sorpresa cu e tabata merece un investigacion. *"E cosnan aki ta pasa den careda,"* el a bisa reporteronan. *"Nos a duna otro net suficiente espacio."*

E incidente a cende di nobo e discusion continuo riba kico ta constitui careda husto den F1 moderno. Algun analista a elogia e determinacion di Verstappen, mientras cu otronan a adverti cu maniobranan similar den bochtnan mas cera por a resulta den penalidad. Ex-coredo y comentarista di Sky Sports, Anthony Davidson, a yam'e *"un maniobra duro pero husto cu a mustra respet mutuo."*

Mientras tanto, e resultado tabatin poco impacto riba e posicion den e campeonato. Verstappen a termina na di nuebe luga y ta keda leu patras di Oscar Piastri di McLaren den e tabla di punto. Hamilton, cu a soporta un careda frustrante, a crusa e liña na di 12 luga y a keda sin punto completamente. Lando Norris a gana e careda, wantando Piastri den un bataya cera, dunando McLaren un empuhe hopi necesario prome cu e vakantie di zomer.

P'awo, e maniobra di Verstappen lo keda registra como un momento audaz cu a pusha e limitenan di e etica di careda—pero a keda dentro di e reglanan. E ta sirbi tambe como un recordatorio di e liña fini entre agresividad y infraccion den Formula Uno moderno.



+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar
P.M.U &
LASH ARTIST
By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading
• Powderbrows • Threading • Brow Lamination
• Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen beautybar_byjen

BON PA SA



Mito of un stimulante pa metabolismo?

E berdad tocante cuminda di caloria negativo

PA añanan largo, e idea di cuminda di "caloria negativo" a circula den forumnan di dieta, blognan di bienestar, y programanan pa baha peso. E afirmacion? Cu cierto cuminda ta rekeri mas energia pa wordo digeri di loke nan ta provee den caloria—esencialmente causando bo curpa kima mas di loke e ta consumi. Selder, concomber, lechuga, y grapefruit hopi biaha ta ser menciona como ehempel. Pero tin algo di berdad tras di e creencia popular aki?



Kico ta cuminda di caloria negativo?

E termino ta referi na cuminda cu supuestamente ta rekeri mas caloria pa kauw, digeri, y procesa di loke nan ta contene. Por ehempel, un taki di selder tin mas o menos 10 caloria. Sostenedonan di e teoria ta argumenta cu entre kauw, digeri (yama e efecto termico di cuminda), y procesa e nutrientenan, bo por kima mas cu e 10 calorianan ey.

E ciencia tras di digestion y uzo di energia

E efecto termico di cuminda (TEF) tipicamente ta representa mas o menos 5–15% di bo gasto di energia diario total. Segun un analisis di 2005 den Nutrition & Metabolism, TEF ta varia dependiendo di e macronutriente: proteina tin e efecto di mas halto (te na 30%), sigui pa carbohidrato (5–10%), y vet (0–3%).

Sinembargo, mayoria cuminda—specialmente esnan etiketa como di *"caloria negativo"*—ta principalmente awa y fibra cu un minimo di proteina. Esey ta haci'e poco probabel cu nan ta rekeri mas energia pa procesa di loke nan ta provee. Un estudio di 2010 publica den British Journal of Nutrition a test selder y a descubri cu aunke e tabatin un TEF chikito, ainda e tabata entrega un balansa di caloria positivo netto.

Abou den caloria? Si. Negativo? No exactamente.

Cumindanan manera selder, zucchini, broccoli, y berdura di blachi ta extremadamente abou den caloria y rico na fibra y awa, locual por aumenta e sintimento di ta yen y yuda maneha peso. Pero nan no ta magico metabolicamente. Dietista registra Abbey Sharp ta señala: *"E cumindanan aki ta contribui na un dieta saludabel, pero nan no ta crea un deficit di caloria djis door di come nan."*

Dicon e mito ta persisti

E atractivo ta psicologico: E idea cu come por kima caloria ta sinti como un solucion lihe. Den un mundo di areglo rapido, *"cuminda di caloria negativo"* ta zona mucho bon pa ta berdad—y esey ta pasobra nan ta. E mito a gana popularidad via malinterpretacion di e concepto di TEF y consehonan di dieta exagera.

E conclusion

No tin evidencia cientifico creibel cu cualkier cuminda tin un efecto di caloria berdaderamente negativo. Asina mes, e frutanan y berduranan abou den caloria aki ta beneficioso pa maneho di peso, hidratacion, y consumo di nutriente.

Pues, mientras come selder so lo no kima vet, inclui'e den un dieta balansa ta definitivamente un escogencia positivo.

Bon pa sa: No conta riba ningun cuminda pa haci e trabou di un estilo di bida saludabel. E berdadero efecto "negativo" ta bini for di e afirmacionnan engañoso—no for di e cuminda mes.



FUN FACTS

Milager gevries

Baby a nace despues di 30 aña



UN suceso berdaderamente asombroso a tuma luga dia 26 di juli 2025, ora un baby yama Thaddeus Daniel Pierce a nace den e estado di Ohio, Merca. Loke ta haci e nacemento aki asina special ta cu Thaddeus a nace for di un embryo cu a wordo crea y gevries 30 aña pasa, na aña 1994. Esaki a establece un record mundial nobo pa e periodo di conservacion mas largo di un embryo cu a resulta den un nacemento exitoso.

E embryo di Thaddeus a wordo crea via fertilisacion 'in vitro', den un epoca ora cu e mayornan actual di e baby, Lindsay y Tim Pierce, tabata hopi hoben. Aunke nan no tabata presente den e proceso original, e pareha di Ohio a scoge pa adopta un embryo via un agencia specialisa, sin sa cu nan lo bira mayornan di un baby concebi casi tres decada pasa.

Lindsay y Tim a bisa cu nan a keda sin palabra ora nan a descifra cu e embryo tabata di 1994. *"Tabata manera un pelicula di ciencia ficcion,"* Lindsay a conta. *"Nos nunca a imagina cu algo manera esaki ta posibel den bida real."*

Sinembargo, despues di un embaraso sin complicacion, Thaddeus a yega mundo como un baby saludabel, duna inspiracion y speransa na hopi famia.

E mama biologico di Thaddeus, Linda Archerd, cu tin 62 aña awo, a crea cuatro embryo hunto cu su casa di e tempo ey, via un proceso di fertilisacion. A pesar di nan divorcio, Linda a sigui paga pa conserva e embryonan, cu e speransa cu algun dia nan lo tin un chens pa bida. Su decision pa no destrui e embryonan a habri e porta pa un milager realisa awe.

E record anterior tabata pertenece na un pareha di morocho cu nan embryonan a wordo crea den 1992. Pero cu e nacemento di Thaddeus, e posibilidadnan di medicina moderno a bira mas amplio. E caso ta habri un dialogo nobo riba etica, ciencia y speransa den mundo di fertilisacion asisti.

Adopcion di embryo ta bira cada bes mas comun na Merca, y e historia di Thaddeus ta un testimonio di loke ta posibel ora fe y ciencia ta topa. Hopi pareha cu no por tin yiu natural ta considera e alternativa aki y e resultado ta por ta tan milagroso manera e nacemento di Thaddeus.

Lindsay y Tim ta spera cu nan historia lo motiva otro hende. *"Nos ta bendiciona cu Thaddeus,"* nan a bisa. *"E ta prueba cu speransa nunca ta muri y cu bida por naci mes for di un freezer."*

Den e ultimo 30 añanan

E poblacion di e tribonnan cabes di martiu a baha drasticamente

E tribon cabes di martiu ta haya su nomber pa e forma di su cabes. Na Ingles nan ta yam'e scalloped hammerhead (Sphyrna lewini) cu ta un especie di tribon di e famia Sphyrnidae. Diferente na e cabes di martiu 'great hammerhead' esun aki n'e parti dilanti di su cabes no ta stret sino ondula. E ta e mas comun di tur e tribonnan cabes di martiu. Ta hay'e rond mundo den awanan tropical te na un profundidad di 500 meter. E sorto aki ta e mas chikito di e tribonnan cabes di martiu. E largura maximo registra pa e especie aki ta 4.3 meter y por pisa rond di 150 kilo. Su color ta shinishi, bruin of hasta poco berde y blanco parti abou. Su skelet ta traha di weso moli (kraakbeen), e mesun material cu ta forma e oreanan di hende. Tribonnan tin diferente tipo di hala, un riba su lomba, un di pecho y un na su rabo cu ta yud'e nabega den awa.

E tribon embra ta uza areanan na costa pa broei su yiunan, nan ta mustra di keda uza e mesun area na costa, awa poco hundo pa brinda e yiunan proteccion y cuminda den e fase di crecemento. E embra ta pari yiunan bibo 1 bes pa aña. E por haya entre 12 pa 41 yiu. E sorto aki ta conoci cu su inteligencia ta halto y e ta desplega un comportacion agresivo ora cu e mester gara cuminda. E forma di su cabes ta permiti e tribon pa hinca su cabes den e suela di lama y asina gara chucho (stingray) cu ta landa na fondo di lama. E especie di tribon aki no ta parce di ta ataca y come otro, tampoco den periodonan di hamber. Nan ta come sardin, macrel y tambe pulpo.

Den algun parti di e oceano Atlantico, nan poblacion a baha cu mas di 95% den e ultimo 30 añanan. E motibonan ta cu den algun parti di oceano Atlantico tin piscamento excesivo, demanda pa halanan di tiburon y tambe zeta di tribon cu ta traha di nan higra ta halto. E especie aki tin e tendencia di aglomera den grupo grandi, locual ta haci nan captura masal mas facil.

E tribon cabes di martiu ta e prome especie di tribon proteha bou di e U.S. Endangered Species Act na 2019. E tribon aki ta clasifica como criticamente na peliger riba e lista 'redlist' di IUCN. Estudionan y esfuerso pa conservacion ta encera cu e areanan yama 'nursery' ta keda protegi pa asina garantisa e prome añanan di bida di e yiunan. Den e area di cria aki nan tin siguridad y menos competencia pa alimenta nan mes prome cu nan bida den lama grandi. Otro esfuersonan ta inclui prohibicion di piscamento den algun area durante temporada di reproduccion.



Na Aruba, DNM ta boga pa conservacion di tribonnan, pero por bisa cu den Caribe Hulandes ta haci esfuerso pa indirectamente beneficia e populacion den nos region. E menasanan pa e tribonnan ta piscamento excesivo, degradacion di habitat, garamento di e sorto accidentalmente. Salud di e rifnan di coral, cu ta habitat vital pa hopi especie di tribon, ta bayendo atras pa motibo di cambio climatico, contaminacion y desaroyo di area na costa.
Otro factornan ta demanda pa halanan di tribon y otro productonan. Den pasado piscadonan local tawata gara esakinan sin sa con importante e tribonnan ta pa e bida marino. E proyecto di conservacion di Dutch Caribbean Nature Alaience (DCNA) entre 2015 y 2018, tabata tin como meta pa hende tin mas conocemento di especienan di tribon, conscientisacion publico y mas legislacion pa proteha nan.

Den e awanan teritorial di Aruba tin diferente sorto di tribon en total 8 especie. E protocol di SPAW (Specially Protected Areas and Wildlife) ta duna mas proteccion na e sortonan di tribon den Caribe completo. Fundacion pa Conservacion di Aruba (ACF) ta un organisacion independiente, sin fin di lucro, cu ta traha pa proteha e ecosistemanan di Aruba, incluyendo e cuatro Areanan Marino Protegi. Ademas, tin empresanan local manera 'diveshops' cu ta envolvi den esfuersonan di conservacion y educacion.

Clint Whitfield Outstanding Student Awards

Pabien na tur recipiente di e reconocimento aki















DURANTE un reunion general di Kiwanis Club of Aruba, diaranson, 30 di juli, 2025, a tene e evento anual cu ta honra alumnonan di Colegio Arubano cu a sobresali den aña escolar 2024-2025. E alumnonan aki no solamente ta wordo reconoci pa nan logronan academico, sino tambe pa nan compasion, metanan y compromiso pa traha riba un miho futuro.

Kiwanis Club of Aruba a yama bon bini na invitadonan distingui, manera Ministro di Turismo, Labor y Transporte, mr. Wendrick Cecilia, Parlamentario Gino Goeloe, mayornan orguyoso, mentornan y administratie di scol, conrector di Colegio Arubano, juffrouw Gwen Davelaar y miembronan di Kiwanis Club of Aruba.

Recipientenan di e Clint Whitfield Outstanding Student Award:

- CB1 Tristan Wolter
- CB2 Laura Bonnevalle
- H3 Kian Bareño
- H4 Jia Zhong
- H5 Ariadna Franco Franka
- V3 Chantal Mousalli Avendaño
- V4 Jerriq Tromp
- V5 Evie van der Sloot
- V6 Winton de Greef

Como highlight di anochi, Evie van der Sloot di V5 a ricibi e Legacy Award presenta pa Strena Creatives. Evie a expresa su aprecio y emocion pa bolbe otro aña pa e 30 aniversario di e Clint Whitfield Outstanding Student Award. E ta planea pa gradua di V6 y sigui su soñonan pa studia medicina na Hulanda.

Kiwanis Club of Aruba kier felicita tur e alumnonan, recipiente di e Clint Whitfield Outstanding Student Award 2024-2025!

Cla pa sirbi Pais Aruba

K9 Unit a ricibi dos cacho policial nobo

RECIENTEMENTE dos agente policial di e unidad canino (K9 Unit) a bay Hulanda pa dos siman pa busca dos cacho policial nobo.

Esaki tabata posibel danki na e bon cooperacion cu College van Korpschefs.

Den un bon cooperacion cu Nationale Politie Nederland Landelijke Expertise Operaties e dos coleganan aki a pasa dos siman intensivo na departamento di Speurhonden situa na Nunspeet, pa cera conoci cu e cachonan policial nobo y entrenamento policial pisa.

Coleganan Hulandes Menno van den Berg y Rober Toprakcan a guia e proceso di entrenamento na Hulanda.

Mientras cu altocomisario Interino Sra. Gordon conhuntamente cu Hefe di K9 Unit sra. Richardson a despedi di nan na Aruba, altocomisario Ramon Arnhem a topa cu nan un momento na Nunspeet pa mira e cachonan policial nobo.

Dos cacho nobo, hoben cla y prepara lo drenta den servicio di KPA pa combati criminalidad. Un ta pa droga y e otro pa placa.

Di e forma aki Cuerpo Policial Aruba cu ta den pleno desaroyo pa e siguiente etapa di e organisacion cu ta den full swing pa inverti den agente policial, material como tambe mantene e bon relacion cu nos partnernan rond mundo pa asina nos mantene relacionnan extenso pa asina nos por sigui eleva nos cuerpo cu conocemento nobo.

Cu e adkisicion di dos cacho policial nobo K9 Unit ta desaroyo pa sigui amplia pa mantene nos comunidad sigur tanto pa nos local y bishitantenan.











Fortaleciendo lasonan entre Aruba y Colombia:

Minister Wyatt-Ras a ricibi bishita di Embahadora y Consul di Colombia

DIALUNA Minister di Salubridad, Asuntonan Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, drs. Melvin Wyatt-Ras a ricibi bishita di Su Exelencia Sra. Diana Carolina Olarte Bácares, Embahadora di Colombia na Hulanda, Sra. Patricia Cortés Ortiz, Directora Europeano di Relacionnan Internacional di Colombia, Sr. Gustavo Serrano Amaya, Consul di Colombia na Aruba, y tambe Sra. Betsy Suárez Cáceres, Consehera di Embahada Colombiano na Hulanda.

E reunion a tuma luga den presencia di varios funcionario di gobierno, incluyendo representantenan di Dienst Buitenlandse Betrekkingen y consehero di Minister.

Durante e bishita, Minister Wyatt-Ras a enfatisa e lasonan estrecho cu Aruba tin cu e comunidad Colombiano, reconociendo e aporte importante cu nan a duna na e desaroyo di Aruba y cu nan ta forma parti esencial di nos comunidad.

"E relacion aki ta fuerte y valioso. Nos mester sigui fortalece esaki," Minister a bisa.

E intercambio a enfoca tambe riba diferente tema importante, entre otro:

- Cooperacion y colaboracion medico, particularmente relaciona cu referencia di pashentnan via AZV pa tratamento na Colombia
- Dialogo riba otro tereno medico y social, incluyendo salud mental, adiccion y cuido di adulto mayor
- Maneho di importacion di carni, cu e meta pa actualisa regulacionnan y posiblemente amplia importacion di otro productonan for di Colombia

Minister Wyatt-Ras a expresa tambe su aprecio pa e red di contacto cu Aruba tin actualmente cu Colombia y a subraya cu tin hopi espacio pa intercambio y asistencia entre nos paisnan: *"Nos ta habri pa colaboracion structural y integra, cu por beneficia tanto nos pueblo Arubano como e comunidad Colombiano aki na Aruba."*







E bishita aki a sirbi como un paso mas den e fortalecemento di e lasonan diplomatico y humano entre Aruba y Colombia.

Minister Wyatt-Ras a reafirma su deseo pa sigui cultiva colaboracion activo cu paisnan Latino Americano den beneficio di Aruba.

Lasonan fuerte pa bon cooperacion

Reunion fructifero entre KPA y VNO





CUERPO Policial Aruba tin un bon cooperacion cu VNO. Un par di biaha pa aña ta tuma luga un encuentro entre KPA y VNO pa diferente motibo.

Na comienso di e luna aki, e presidente di VNO sr.Vincent Storimans y Senior Policy Advisor di VNO sr.Matthijs van Beusekom a bishita Cuerpo Policial Aruba.

Despues di un encuentro entre alto-comisario di polis sr.Ramon Arnhem Storimans y van Beusekom a dialoga cu e cuater hefenan di districto y e comisario interino di polis uniforma sr. Silvio de Mey.

Pa finalisa a bishita tambe e agentenan uniforma cu tabata e momento ey na warda di polis di Santa Cruz y a hiba un combersacion ameno.

Nos ta wak atras riba un bon reunion y nos ta spera pa mas bon cooperacion den futuro.

Hofi di Stella Jacupuchi:

Un inspiracion pa comunidad pa bay planta

DURANTE e recien bishita di Accion di Bario, e habitantenan di e bario di Pos Chikito Complex a expresa nan gratitud enorme pa e instancianan cu a compaña Prome Minister Eman y Minister Cicilia den e accion di bario, y hasta a regala Prome Minister Eman algun mata como muestra di gratitud.

Sra. Stella Jacupuchi, habitante di e bario, cu hopi entusiasmo a mustra Prome Minister e coleccion di mata cu e tin den su hofi. Un hofi masha bunita cu yen di diferente sorto di mata, tanto grandi como chikito. Ademas Sra Jacupuchi a indica cu den su hofi e ta relaha y disfruta di e matanan den tur trankilidad.

Tipo di hofinan asina ta cuadra cu e vision di Gobierno, y Prome Minister ta desea di mira esaki tur rond di Aruba. Sra Jacupuchi tin un amor inmenso pa su matanan y ta duna



nan e atencion necesario pa di nan banda, dun'e e trankilidad bek.

E plan pa reforestacion ta sigui y lo purba di encurasha henter nos isla pa participa.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

Minister Wendrick Cecilia y FUTURO tin e ley minimumuurloon secuestra

DESDE 29 november 2024 e ley di Minimumuurloon ta cla pa ser trata den parlamento. Desde e fecha menciona a leg vast un blanco verslag cu t'un indicacion cu ora Parlamento di Aruba no haci pregunta esaki ta cla y nan no tin niun ta problema cu e ley aki y sigur den caso aki e ta conta pa e ley di Minimumuurloon. Lamentablemente e coalicion nobo desde september 2024 a secuestra Parlamento forma pa Raiz, AVP, Accion 21, MAS y FUTURO (independiente sra. Gerlien Croes) hunto a nenga di trata e ley aki y despues di eleccion a spera cu lo trata esaki pero lamentablemente e Gobierno nobo forma pa AVP/ FUTURO y Minister Wendrick Cecilia a sigui secuestra e ley aki perhudicando e homber y muhe trahado di ser paga lo husto.

Pakico bin cu e ley di Minimumuurloon?

Na Aruba tin mas cu 4.000 persona cu ta cobra minimumloon. Conforme ley un persona cu ta cobra minimumloon ta traha 40 ora pa siman cu ta indica c'un persona cu ta traha 8 ora pa dia lo mester traha 5 dia pa siman. Pero den practica a comproba cu mas cu 70% di e mas cu 4.000 trahadonan ta traha 6 of mas dia pa siman y cu ta haci cu nan ta traha hopi mas cu e 40 ora, pero ta ser paga na 40 ora. Pues e trahado cu ta cobra Minimumloon no tin un proteccion y doñonan di trabou ta haci mal uso di e ley. Esaki ta haci cu e ciudadano aki no ta ser paga lo husto y ta pa es motibo a traha riba e ley aki, pa percura pa paga e ciudadano lo husto, pa pag'e a base di e oranan cu e ta traha.

Kico e ley di Minimumuurloon ta bisa?

E ley di Minimumuurloon ta un ley husto cu ta busca pa cada trabou ta wordo compensa di un forma husto. Esaki ta nifica cu un persona cu ta gana salario minimo mester wordo compensa proporcionalmente si e ta traha mas cu 40 ora pa siman. Di mes manera, e ley ta stipula cu e salario mensual di e trahado mester wordo ahusta mescos si e ta traha 40 ora pa siman. A base di e ley, e salario pa un siman di 40 ora lo mester bira Afl. 2.007,65 pa luna, enbes di Afl. 1.986,20.



Pa trahadonan cu ta traha mas cu 40 ora pa siman, e salarionan ta lo siguiente:

- *42 ora pa siman: Afl. 2.107,40 pa luna*
- *44 ora pa siman: Afl. 2.207,75 pa luna*
- *45 ora of mas pa siman: Afl. 2.257,93 pa luna*

Asina, e ley ta garantisa un pago husto segun e cantidad di ora cu un trahado ta traha.

E minimumloner perhudica grandemente pa AVP/ FUTURO y Minister di Labor Wendrick Cicilia

Cu e secuestro di e ley di Minimumuurloon di parti di AVP/FUTURO y e Minister di Labor sr. Wendrick Cicilia e ta sigui perhudica e ciudadano humilde. Sigur conforme data mas cu 56% di esnan cu ta cobra minimumloon ta hende muhe cu no ta ser paga lo husto y ta traha oranan extra sin ser paga y ta perhudica nan di ta na cas cu nan yiunan trahando mas ora cu ley ta duna y sin ser paga. Y mas pio ta cu esnan cu ta traha 42 ora ya a ser priva di gana Afl. 121,20 florin extra pa luna. Ya ta bay pa 8 luna di aña 2025 y nan a perde di gana extra Afl. 969,60 florin caba cu por a yuda nan den periodo di 2025. Esnan cu ta trahando 44 ora lo a conoce pa luna un adelanto husto di Afl. 221,55 cu ta haci cu pa 2025 ya nan a perde di ser paga Afl. 1.772,40 extra. Pa esnan cu ta trahando 45 ora of mas nan ta perdiendo pa luna Afl. 271,73 y ya a perde di gana lo husto pa nan trabao, Afl. 2.173,84.

Abo lo sigui permiti nan tira stof den bo wowo un biaha mas?

Pronto e grupo trahadonan cu ta gana salario minimo lo scucha cu nan lo por bin cu aumento den reparatietoeslag pero realmente esakinan lo ta ricibi hopi mas, pasobra nan lo wordo paga conforme cu e trabou cu nan ta haci. Den hopi caso esaki tin hopi mas bentaha cu e reparatietoeslag.

Incluso si un doño di trabou ta scoge pa laga tur su trahadonan traha 40 ora pa siman, e ley ya ta stipula cu e salario mester subi di Afl. 1.986,20 pa Afl. 2.007,65 pa luna. E trahado lo por gana un salario husto y ademas tin e beneficio cu e mama y tata di famia lo por traha solamente 5 dia pa siman y pasa mas tempo na cas cu nan famia.

Manera semper mi a bisa, e reparatietoeslag ta welcome, specialmente pa esnan cu ta gana te cu Afl. 2.500. Na final di dia, tur ciudadano ta contribui na e caha di gobierno, por medio di BBO. Awo cu tin surplus e gobierno aki mester por duna hopi mas na reparatietoeslag paso placa tin na abundancia laga atras pa un bon maneho financiero di MEP.



RAC ta revisa margen den structura di prijs di combustibel na Corsou

E Autoridad Regulatorio di Corsou (RAC) actualmente ta eherciendo un evaluacion profundo di e structura di prijs pa combustible riba e isla. Central den e evaluacion aki ta e margen di e bendedo (dealermarge) y e asina yama margen di Curoil, dos elemento cu ta contribui significativamente na e prijs final na pomp pa gasolin y diesel.

Contexto y meta di e evaluacion

E revision ta parti di un reevaluacion mas amplio di e modelo di prijs pa distribucion di combustibel na Corsou. Segun director di RAC, Curt Belfor, e meta ta pa desaroya un sistema mas husto y miho funda cu ta tene cuenta cu e diferente realidad economico-empresarial di e 26 stacionnan di gasolin riba e isla.

E margen di e bendedo ta e suma cu doñonan di stacion di gasolin ta ricibi pa cada liter di combustibel como compensacion pa nan gastonan operacional. E margen actual ta 19,68 cen pa liter – mescos pa tanto gasolin como diesel. Relaciona cu e prijsnan actual na pomp, esaki ta representa aproximadamente 10% pa gasolin y 12,5% pa diesel.

Ademas, e structura di prijs ta inclui tambe e margen di Curoil, cu ta cubri e gastonan di distribucion wholesale di Curoil, e compania petrolero estatal y importado y distribuidor exclusivo di combustibel riba e isla.

Input di sector y mercado den cambio

Belfor a confirma cu RAC ya na 2024 a haci un estudio riba e principionan di regulacion y e metodologia tras di e establecimento di e margen di e bendedo. Den esaki, tur doño di stacion di gasolin a wordo envolvi. *"E resultadonan a wordo comparti cu nan caba. Awo nos ta warda riba nan feedback, cu lo wordo inclui den nos conseho final na e minister responsabel,"* segun Belfor.

RAC ta señala cu e modelo actual – un margen maximo uniforme pa tur stacion – no ta tene suficiente cuenta cu e diferencianan entre localidadnan. *"Un operador ta lucha pa cubri su gastonan, mientras cu un otro ta opera cu mas ganashi. Esey ta rekeri reconsideracion,"* Belfor a bisa.



Sostenibilidad pa futuro bou di presion

Un motivacion importante tras di e evaluacion ta e transicion mundial pa energia sostenibel. E aumento di vehiculonan electrico y e cambio den comportacion di consumidor ta socava e modelo di entrada tradicional di stacionnan di gasolin. Segun Belfor, p'esey ta esencial pa analisa tambe e suposicionnan fundamental di e cuadro regulatorio actual.

Si e evaluacion di berdad lo conduci na ahuste den e margennan, ainda no ta cla. *"Ta mucho tempran pa bisa algo definitivo tocante esaki,"* Belfor ta bisa. *"Nos ta basa nos mes riba un analisis cuidadoso di tur dato."*

Proceso pa sigui

E revision actualmente ta den e fase di consulta. Unabes cu RAC a procesa tur e input, e lo emiti un conseho vinculante na e minister. Posibel cambionan den e structura di prijs lo wordo implementa solamente despues di un decision formal di gobierno.

Fuente:

- *Comunicado di prensa di RAC, 4 di augustus 2025*
- *Website corporativo di Curoil (www.curoil.com)*
- Banco Central di Corsou y Sint Maarten: Monitor di Energia y Combustible 2024

Cft:

Corsou por fia, pero cu condicion



E Colegio di supervision financiero (Cft) a duna un conseho positivo riba un peticion di fiansa di gobierno di Corsou pa un suma di XCG 147,7 miyon. Sinembargo, Cft ta stipula cu Corsou prome mester tuma algun paso administrativo prome cu e suma completo por wordo poni disponibel.

Conseho positivo cu remarke

Segun e carta di Cft, dirigi na minister di Finansa Javier Silvania, un suma di XCG 115,7 miyon di e montante solicita a wordo aproba di biaha. E inversionnan aki ya ta inclui den e presupuesto aproba pa 2025 y ta cumpli cu e normanan internacional manera defini den e System of National Accounts (SNA).

E parti restante, XCG 32 miyon, di su parti tambe ta cumpli cu e rekisitonan di contenido, pero ainda no a wordo inclui den un amienda di presupuesto aproba pa Parlamento. P'esey, Cft ta pone como condicion cu e parti aki lo bira disponibel unicamente ora cu e presupuesto a wordo adapta y oficialmente estableci conforme esaki.

Disciplina di presupuesto ta esencial

Cft ta enfatisa e importancia di disciplina den presupuesto. Den e splicacion, e Colegio ta bisa cu articulo 16 di e Ley di Reino di supervision financiero (Rft) ta exigi cu tur intencion pa cera fiansa mester ta inclui den un presupuesto aproba. E proceso di consulta y replica tocante e presupuesto di 2025 a keda finalisa caba dia 16 di mei 2025, p'esey en principio no tin obstaculo legal pa cera fiansa dentro di e presupuesto estableci.

No ta spera surpaso di e norma di interes

Aunke e cifranan definitivo di 2023 di e sector colectivo ainda no tey, Cft ta spera a base di su propio analisis cu e norma di gasto di interes no lo wordo surpasa cu e fiansa nobo aki. Esaki ta importante pa e sostenibilidad di e debe di e pais a largo plaso.

Corsou ta haya luz berde pa un fiansa considerabel, pero mester tuma pasonan administrativo prome pa e suma completo. Cft ta keda supervisa criticamente e cumplimento cu e ley di presupuesto y e normanan financiero. Pa gobierno di Corsou, awo e tarea ta pa implementa e cambionan necesario den e presupuesto mas lihe posibel, pa asina e suma completo por wordo uza pa e inversionnan planea.

Fuente: *College financieel toezicht Curaçao en Sint Maarten, Reactie leenverzoek 2025 Curaçao, kenmerk Cft 202500069, fecha 23 di juli 2025.*





BONEIRO

Pa incertidumbre riba riesgonan

BHM ta pospone aprobacion di cuenta anual 2023 di TCB

BONAIRE Holding Maatschappij (BHM) a dicidi pa no aproba e cuenta anual 2023 di su compania subsidiario, Tourism Corporation Bonaire (TCB), por lo pronto. Segun un splicacion oficial di BHM, e decision aki a wordo tuma debi na preguntanan nobo tocante e procesamento di posibel riesgonan financiero, specificamente den relacion cu un contract cu e aerolinea JetBlue.

Incertidumbre tocante momento pa registra riesgo

Central den e asunto ta e asina yama Garantia di Entrada Minimo (MRG, Minimum Revenue Guarantee), un areglo den cual e isla ta duna garantia na aerolineanan manera JetBlue pa sigura cierto entradanan riba rutanan specifico. E acuerdonan aki a wordo firma formalmente na 2024, loke segun e evaluacion preliminar di e accountant externo ta nifica cu nan posiblemente no ta pertenece na e cuenta anual di 2023, sino na esun di 2024.

A pidi e accountant externo pa evalua e cuenta anual di nobo. BHM ta enfatisa cu e suspension di e aprobacion, a pesar cu e audit a keda cla, no ta un paso excepcional si preguntanan material surgi despues cu e control a termina.

Investigacion independiente anuncia

Den colaboracion cu TCB, BHM a anuncia tambe cu lo bay tin un investigacion independiente riba e proceso di toma di decision rond di e acuerdonan di MRG. E meta di esaki ta pa por identifica y maneha miho riesgonan den futuro. Segun directora di BHM, Adely Susana-Jansen, transparencia ta esencial den esaki. *"Nos kier saca les for di pasado pa sigui fortalece e maneho financiero y e control dentro di TCB,"* asina Susana-Jansen a bisa.

Ta lamenta lekmento di corespondencia interno

BHM a reacciona tambe riba e conmocion cu a surgi despues cu comunicacion confidencial entre e holding y e accionista – Entidad Publico Boneiro (OLB) – a lek den media siman pasa. Susana-Jansen a yama e lekmento di documentonan interno "sumamente lamentabel" y a adverti cu esaki por mina e confianza den organonan administrativo y companianan subsidiario.



Contexto: e rol di TCB y BHM

TCB ta responsabel pa e mercadeo di Boneiro como destino turistico y ta hunga un rol crucial den e desaroyo di conexionnan aereo. E colaboracion cu aerolineanan manera JetBlue ta parti di un strategia pa atrae turistanan directamente for di Norte America pa e isla. Sinembargo, e tipo di contractnan aki por tin consecuencia financiero considerabel, sigur ora garantia ta wordo duna sin suficiente analisis di riesgo of supervision. BHM, como e compania mama di diferente compania di gobierno na Boneiro, ta responsabel pa e supervision riba e maneho financiero di su subsidiario.

Pasonan pa sigui

E cuenta anual 2023 di TCB lo wordo aproba solamente despues cu e accountant a reevalua e documento y e investigacion independiente a duna mas claridad. Te na e momento ey, e documento ta keda "reteni".

Fuente:
Declaracion oficial di BHM, 4 di augustus 2025

Den Caribe Hulandes

Consulta pa Ley di Vivienda-BES mester habri caminda pa huur pagabel



E Ministerio di Vivienda Publico y Ordenamento Teritorial a lansa e consulta pa e Ley di Vivienda-BES. E propuesta di ley aki mester duna fundacionnan di vivienda na Boneiro, Sint Eustatius y Saba miho acceso na financiamento, loke lo permiti construccion di mas vivienda social di huur pagabel den Caribe Hulandes.

E consulta a wordo habri pa Minister Mona Keijzer, kende a enfatisa cu e iniciativa ta dirigi pa atende cu e escases persistente di vivienda. E listanan di espera pa cas social di huur ta largo riba tur tres isla, den parti pasobra e corporacionnan di vivienda awor hopi biaha mester fia placa bou di condicionnan desfavorabel riba mercado di capital comercial.

Supervision y status oficial

Cu e ley nobo, fundacionnan di vivienda por registra nan mes como un 'institucion autorisa' (toegelaten instelling) y asina cay bou di supervision di e Autoridad Hulandes pa corporacionnan di vivienda (Aw). E status aki ta ofrece garantia cu e corporacionnan di vivienda ta opera na un manera profesional y financieramente solido.

E situacion actual riba islanan BES ta haci'e dificil pa construi vivienda pagabel. Hopi fundacion di vivienda awor mester fia placa contra porcentahenan di interes halto of condicionnan desfavorabel, loke ta stroba inversion den e sector di huur social.

Acceso na garantia via WSW

Institucionnan autorisa lo haya acceso via e ley na e Fondo di Garantia pa Vivienda Social (WSW, Waarborgfonds Sociale Woningbouw). E fondo aki ta garantisa e pago di e fiansanan, loke ta haci cu banconan ta core menos riesgo y por ofrece interes mas abou. Na Hulanda Europeo, e structura aki ta funciona exitosamente pa hopi aña como base pa construccion di vivienda pagabel pa corporacionnan.

Pa e islanan BES, esaki por nifica un avance grandi: miho condicionnan di financiamento por acelera e construccion di viviendanan social nobo, mehora e mantencion di e casnan existente y contribui na barionan mas habitabel. E medida ta enfoca particularmente riba famianan cu un entrada abou te mediano.

Adaptacion local dentro di marco nacional

E Ley di Vivienda-BES lo bira un capitulo apart dentro di e Ley di Vivienda Hulandes existente, specialmente adapta na e situacion unico di e islanan BES. Aunke e supervision y e marconan legal ta Hulandes, lo tene cuenta cu e contexto local. E splicacion y e documentonan cu ta acompaña e propuesta di ley ta disponibel na Hulandes, Ingles y Papiamento, loke ta aumenta e accesibilidad pa e partidonan interesa local.

E ministerio ta subraya cu si tin diferencia den interpretacion entre e versionnan, e version Hulandes di e Memoria di Splicacion (Memorie van Toelichting) ta esun determinante.

Habri pa participacion

Finalmente, e ministerio ta haci un yamada na tur partido interesa – incluyendo corporacion di vivienda, banco, organisacion social y habitantenan – pa reacciona riba e propuesta. E consulta por wordo haya riba e website oficial di gobierno y lo keda habri pa algun siman.

Fuente:

- *Rijksoverheid.nl – Consulta Oficial Ley di Vivienda-BES (5 di augustus 2025)*
- *Ministerio di Vivienda Publico y Ordenamento Teritorial*
- *Comunicado di prensa via Overheid.nl – Ley di Vivienda-BES den consulta pa Minister Mona Keijzer*

BON MANERA

NA cas, scol of na misa
Den deporte y den arte
Kico mas por bisa
Di bo educadornan
Di bo formadonan
Rond di bo den comunidad
No ta tur tin e cordialidad
Di contesta bo saludo
Di un moro of un bon dia
Un bon tardi
Of un bon nochi
Tin cu no sa bisa danki
Pa un servicio of un fabor
Ricibi, ki mi di?
Un profesional cu tin
Cu ripiti y yuda na computer, fada y irita
Di splica e mesun cosnan
Na esnan cu no ta pone
Bon atencion na su splicacion, di con ?
Of ta e memoria y focus
Ta ariba kico y unda lo bay
Den weekend pa djodjo

Bo kier pa otro cuminda'bo
Prome, pero bo no ta contesta, pasobra bo ta ocupa 24 ora pa dia?
Of ta bo mal vibes
Y energia cu no ta alcansa
Bo balans ta laga hopi di
Desea, pa kico cu ta ?
"Locual bo bisa bo ta"
Un dicho na Hulandes
Pa esnan cu aire den cabes
Pa esnan cu nunca ta robes, no sa faya ?
Podise no ta custumber
Y tradicion di cas
Pero ta ABO ta educa bo mes, di cursonan y klas
Bo por ta un miho hefe
Bo por tin hopi diploma
Pero bo respet y trato pa
Cu un otro ta bisa ken bo ta
Ta laga otro trata bo igual
Cu e trato special
Bon of malo duna
Cu critica of den pura
Bo ta ken bo ta
Of bo ta pretende
Di no tende e poema
Y " ikke ikke ikke en de rest mag stikken" ta bo lema
Y ora ta cumbini den tal of tal situacion
So ta corda di contesta of reacciona cu un saludo bon

Nos cu ta humano por
Haci fout, pero ora ripiti
E fout, ya esey ta muestra
Di mal manera ripiti.

Ruthy"Lady Ruth"

Caribbean Cinemas
TWIN TUESDAYS COMBO
POPCORN (130oz), TWO SODAS (24oz) & TWO HOT DOGS
I LoVe
35.00
TueSdaYs
EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS
TAX INCLUDED

MODA

UN of mas hende no ta
Dicidi pa mi
Kico ta moda, cua color
Ni den estilo diki of fini
Un tutu di otro mundo
Pa gana placa
Pa gana fama
Mi pensamento profundo
Duele di esnan cu ta
Core cumpra sin tin
Mester, crea debe
Sigui bo mesun curason
Si e outfit ta para'bo bon
Y b'a guste, y ta luci cu n'e
Tin cu nan edad scondi
Tin cu un outfit mucho
Preta, pero ta sinti su mes
Bon, pakico no?
Mas sunu no ta mas bunita
Ta bende su mes barata
No ta resta nada
Pesey hopi no kier warda
Si e ta hanya pornada
Sin tin cu conkista
Pasobra ta tenta y entrega

Mundo ta sigui lora
Den buniteza y beyeza
Di naturalesa unico
Y real, no tur ta leal
Den cual sernan kier
Amor su placer den carni
Den curpa cu mente marchita despues di e
Enganjo di fieldad priminti
Keda tur herida y flihi
Hasi coi kens cu su curpa
Sin respeta ni su mes mas
Y sigi sali di paranda
Su confiansa y fe den Dios
Y su mes poni un banda
E dicho na hulandes
"Kleren maken de man of vrouw" tin su berdad
E por kibra'bo of edifica'bo
E por pone'bo luci
Of duna'bo ideanan sushi
Di ganja ganja, falso
Den mundo di celebridadnan un momento
Pero ora di kita e panjanan
Bling bling,
Ora di kita wimpers falso y makeup pa bay drumi
Bo spiel mes por of no por reconoce'bo ken bo ta
Cu manera y caracter diferente
Sin sa mas kico tin na bo mente, cu bo curason
Ketobay en busca di bo mes.
Usa e tino cu bo tin den bo
Cabes.
Bo ta crea cu un proposito.
Cu un mision.
Pa ta e persona cu Dios a traha cu talento pa ta un regalo bek p'E.
Dun'E danki y glorifik'E
Tur homber y tur Muhe.
Dios Tata merece!
Tur poder ta di Dje!

Ruthy'Lady Ruth'

J&K Dream Girl Nail's & Beauty Spa-Bar
Promoción
Del mes
Manicure + Pedicura + Pestañas
AWG 150
FULL SET SOFT GEL
65 FLS
¡haz tu cita ya!
+297-569-65-61
AV.MILIO CROES 47, LOCAL 1. DAKOTA

RECETA DI DIA



One-Skillet Honey BBQ Chicken & Rice

BON bini na un receta fabuloso pa un cuminda simpel, sabroso y completo cu bo por traha den djis un panchi! E cuminda aki ta perfecto pa un anochi druk, pasobra e ta un solo cuminda, yen di sabor dushi y lo laga henter bo cas hole bon. E combinacion di e galiña juicy, e honey BBQ sauce dushi y e aroz suave ta haci e cuminda aki un hit garantisa pa henter bo famia.



Ingrediente

2 pecho di galiña grandi, corta na bloki
1 cup aroz blanco (long-grain)
1 cup bouillon di galiña
½ cup BBQ sauce
2 cuchara di honing
1 cuchara di azeta di oleifi
1 siboyo chikito, corta fini
2 djente di conoflok, corta chikito
Salo y pepper na bo gusto
Peterselie fresco, corta (pa ganishi)

Instruccion

1. Keinta e azeta di oleifi den un panchi grandi riba candela mediano pa 2 minuut.

2. Añadi e bloknani di galiña, pone salo y pepper na gusto y cushina nan pa 6-8 minuut, te ora nan bira dorado y ta completamente cushina. Saca e galiña for di e panchi y pone nan un banda.

3. Den e mesun panchi, hasa e siboyo y conoflok pa 3 minuut, te ora nan bira suave y cuminsa hole dushi.

4. Basha e aros den e panchi y mescl'e pa 1-2 minuut, pa e keda cubri cu e azeta y e sabor di e siboyo cu conoflok.

5. Basha e bouillon di galiña, tapa e panchi y lag'e herbe. Baha e candela na un nivel abou y lag'e slow-simmer pa 15 minuut, te ora e aros ta suave y a absorba tur e likido.

6. Mientras e aros ta cushina, mescla e BBQ sauce y e honing den un tayo chikito.

7. Ora e aros ta cla, fluf'e cu un foki. Pone e galiña bek den e panchi, basha e Honey BBQ sauce riba dje y mescla suavemente pa tur cos combina. Keint'e pa 2-3 minuut.

8. Ganish e cuminda cu peterselie corta y sirbie mesora.

Tip

Extra Sabor: Si bo kier mas sabor, bo por agrega un poco paprika of red pepper flakes na e galiña ora bo ta has'e pa duna un toke spicy.

Añadi berdura: Pa un cuminda mas completo, bo por añadi berdura manera wortel corta fini, doperwt (green peas), of brocoli chikito na e panchi ora bo ta hasando e siboyo.

Uza un bon panchi: Uza un panchi cu un tapa cu ta pas bon, pa e aros por cushina bon sin perde e steam.

Fortaleza pa Famia

Hoben tene cuenta

Bon conducta, estudio, honestidad, integridad, ta hopi necesario

TA deber di tur mayor pa lanta nan yiu den Señor, cual ta un mandato di Dios, y un bendicion pa e yiu, cual despues ta resulta den un gran goso pa e mayor.

Mester siña e hoben pa esforsa su mes den tur locual cu ta bon, pasobra tur locual cu ta bon den bida, tin un prijs, nada no ta pornada, palabra di Dios ta bisa: Esforsa bo mes y sea balente.

Flohera no ta hiba ningun hende ni un caminda, alcontrario, e stroba bo bida fisico, mental y spiritual. No tin ningun ganashi of cremento ora hende ta floho.

Palabra di Dios ta bisa nos den Santiago 1:5-6 cual ta algo cu tur mayor mester bisa nan yiu, pasobra ta para skirbi: Ma si cualkier di boso falta sabiduria, lag'e pidi Dios, Kende ta duna na tur hende generosamente y sin reproche. Ma lag'e pidi den fe, sin ningun duda, pasobra esun cu duda, ta manera ola di lama, cu ta wordo lastra y tira door di biento.

Laga e hoben no hinca den su cabes cu otro hende ta strob'e di studia, conociendo e berdad, cu si e mester di sabiduria, of e no ta compronde un les, e tin pidi Dios sabiduria pa e logra su meta.

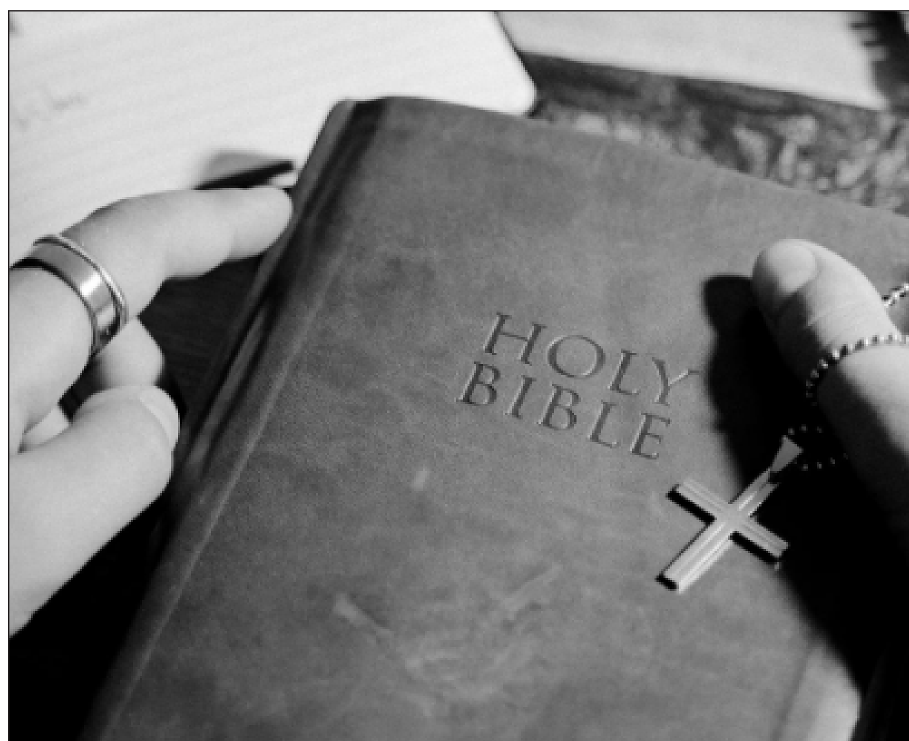
Pasobra awendia mayornan ta zorg pa nan yiu tin tur cos y conoce tur locual ta material, pero nan ta lubida e parti di mas importante cu tur hoben mester, cual ta cu nan mester tin un relacion intimo cu Dios.

Pablo a bisa Timoteo mas cu un biaha, cuminsando den 1 Timoteo 4:12: No laga ningun hende menosprecia bo hubentud, ma mas bien den Palabra. Conducta. Amor, Fe y Puresa, demostra bo mes di ta un ehempel pa esnan cu ta kere.

Y den 2 Timoteo 3:10 Pablo ta bolbe avisa Timoteo bisando: Ma abo a sigui mi siñansa, conducta, proposito, Fe Pasenshi, Amor, Perserverancia.

Ta mesun conseho cu Pablo ta duna na Timoteo, nos como mayor mester por duna na nos yiunan, pasobra nos bida mester ta un testimonio bibo na Dios, pa asina nos yiunan por siña for di dje.

David tambe a duna Salomon conseho den 1 Cronicanan 28:9 bisando: Ma pa loke ta abo, mi yiu Salomon, conoce e Dios di bo tata, y sirbi E cu henter bo curason y cu un alma boluntario, pasobra Señor ta scrudiña tur curason y ta comprонde tur intencion di e pensamentonan, si bo busc'e E lo laga bo haya E, ma si bo bandon'E, E lo rechasa bo pa semper.



Den tur esaki nos por mira e bon experiencia cu un tata tin cu Dios, y con e ta pase over pa su yiu.

Curason di hende prudente ta adkiri conocemento y horea di hende sabi ta busca conocemento (Proverbionan 18:15).

Scucha conseho y acepta disciplina, pa bo por ta sabi pa resto di bo bida (Proverbionan 19:20).

Esun cu cana den rectitud lo cana confiadamente, ma esun cu perverti su camindanan lo wordo descubri (Proverbionan 10:9).

Of boso no sa cu boso curpa ta tempel di Spirito Santo, kende ta den boso, Kende boso tin como Dios, y cu boso no ta pertenece na boso mes. Pasobra boso a wordo cumpra pa un prijs, p'esey glorifica Dios den boso curpa (1 Corintionan 6:19-20).

E enemigo ta busca tur manera di rebaha nos hubentud, cu droga, inmoralidad, alcohol, cu tattoo rond nan curpa, manera e curpa ta di nan, y pa falta di conocemento hopi hoben ta cay den e trampa.

P'esey ta necesario pa nos tur haci oracion constantemente pa tur nos hobennan.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

E Transformacion

Un momento di gloria di Nos Señor



AWE, dia 6 di augustus, nos ta conmemora un di e momentonan mas sagrado y impresionante den e bida di Hesus: E Transformacion di Nos Señor. E celebracion aki, conoci den Iglesia Catolico como La Transfiguración del Señor, ta un fiesta cu ta recorda un evento cu a tuma luga riba un sero halto y cu a cambia e percepcion di e apostelnan mas cerca di Hesus.

Segun e evangelistanan Mateo, Marco y Lucas, Hesus a subi un sero cu tres di su discipelnan: Pedro, Santiago y Juan. Ora nan a yega ariba, un milager a tuma luga. E cara di Hesus a cuminsa briya manera solo y su pañanan a bira blanco-blanco manera luz. E tres apòstelnan a keda masha spanta y impresiona. Pero no tabata e unicum cu a spanta nan; a repentinamente Moises y Elias a aparece banda di Hesus, y nan tabata papiando cu n'E.

E aparicion di Moises, e profeta cu a ricibi e Dies Mandamentonan for di Dios y Elias, e profeta cu a subi shelo den un kitrin di candela, tabata un señal di gran importancia. E presencia di e dosnan aki ta mustra cu Hesus no solamente ta un otro profeta, sino cu e ta e cumplimento di tur e ley y profecianan di e Testament Bieu. Nan ta representa e leynan di Moises y e profecianan di Elias, cu tabata preparando e pueblo di Israel pa e yegada di nan salbador, cu awor a manifesta su mes den Hesus.

E evento aki no a caba cu e aparicion di e dos profetanan. For di un nubia a baha un stem di Dios mes, bisando: "Esaki ta mi Yiu stima, den kende Mi tin tur mi placer. Scuch'e!" E stem aki ta confirma kende Hesus ta realmente y ta duna e apostelnan un confirmacion sublime di su divinidad. Pa e apostelnan, e experiencia aki a bira un fundeshi solido pa nan fe. Nan a mira cu Hesus ta mas cu un lider of un maestro: E ta e Mesias, e Yiu di Dios.

E milager di E Transformacion no ta solamente un storia den Bijbel. E ta un mensahe pa nos tur awe. E ta recorda nos cu Hesus ta di berdad Dios y cu su gloria ta mucho mas grandi cu locual nos por a imagina. E ta un invitacion pa nos tur subi nos propio "sero" di oracion, unda nos por sinti su presencia mas cerca y unda nos por transforma nos bida pa bira mas manera E.

E celebracion di awe, e Fiesta di E Transformacion di Nos Señor, ta un recuerdo cu den nos momentonan di duda, den nos scuridad, nos tin cu busca e cara di Hesus. Pasobra ora nos ta busc'E, nos por mira su luz y su gloria, y asina nos por ricibi e forsa pa sigui'E. E milager di E Transformacion ta un bista cu ta duna nos speransa cu un dia nos lo mira Hesus cara a cara y comparti den su gloria eterno.

Comunidad y fe

E forsa cu ta fortalece nos alma

DEN e biahe di bida, nos no ta diseña pa cana nos so. Nos ta ser crea pa ta den relacion, pa comparti y pa sostene otro. Ora nos papia di fe, hopi biaha nos ta pensa riba un relacion personal cu un poder mas halto.

Sinembargo, e poder di nos fe ta wordo multiplica y profundisa ora e ta florece den e tera fertil di un comunidad. E pueblo, e grupo di hende cu ta comparti e mesun creencia y balornan, ta hunga un rol crucial den yuda fortalece nos fe di un manera cu nos no por logra nos so.

Un di e maneranan mas importante cu comunidad ta yuda fortalece nos fe ta door di provee sosten y un sentido di pertenencia.

Ora nos ta pasa den momentonan dificil – sea un perdida, un malesa, of un decepcion – e ta den e brasa di nos comunidad di fe cu nos ta haya consuelo y forsa. E miembronan di e comunidad ta comparti e carga, ta resa pa nos y ta recorda nos di e promesanan di nos fe ora nos mes ta sinti nos debil.

E sa cu bo no ta bo so ta enfrentando e desafio, cu tin un grupo di hende cu ta para cu bo, ta duna bo e curashi pa sigui dilanti y pa no perde speransa. E experiencia comparti di alegria y tristesa ta crea un laso inkebrantabel cu ta profundisa nos creencia.

Ademas, comunidad ta un luga unda nos por siña y crece den nos fe. Cada persona den e comunidad tin su propio biahe, su propio experiencianan y su propio comprendemento di fe. Door di scucha e testimonio di otro, haci pregunta y participa den discusionnan, nos ta habri nos mes pa perspectivanan nobo. E ta permiti nos mira con fe ta manifesta su mes den diferente bida y situacion.



E ta reta nos pa pensa mas profundo, pa explora e misterionan di nos creencia y pa aplica principionan di fe na nos bida diario. E interaccion aki ta enrikece nos comprendemento y ta haci nos fe mas robusto y madura.

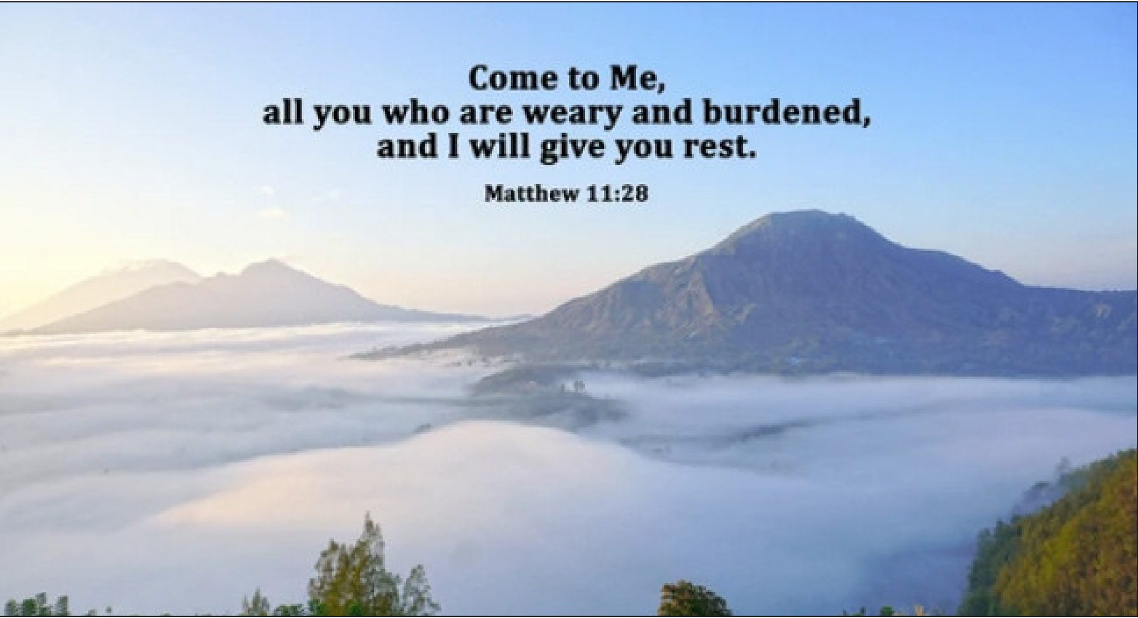
Finalmente, e comunidad ta sirbi como un fuente di inspiracion y animo. Ora nos ta mira otro miembronan di nos comunidad persevera den nan fe a pesar di obstaculonan, e ta inspira nos pa haci e mesun cos.

E ta duna nos e ehempel di bida cu ta refleha e balornan di nos fe, motivando nos pa biba mas na e principionan aki. Den e comunidad, nos ta haya hende cu ta anima nos ora nos ta desanima, cu ta pusha nos pa bira e miho version di nos mes y cu ta celebra nos logronan.

E ta un luga unda nos ta wordo recorda di e proposito mas grandi di nos bida y e forsa cu nos tin den nos fe.

En conclusion, fe y comunidad ta dos pilar cu ta sostene otro. Un fe personal ta importante, pero un fe cu ta wordo nutri y comparti den un comunidad ta un fe cu ta florece y ta bira inkebrantabel.

E ta den e pueblo, den e laso di union y amor, cu nos ta haya e forsa pa enfrenta cualkier desafio, pa crece spiritualmente y pa biba un bida yena cu proposito y speransa.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Yerb'i cunucu ta berde,
Seronan bisti di fiesta,
Cunucu ta cubri ku carne,
Vaye tapa cu maishi.
Tur ta grita, Si, ta canta di alegria
Salmo 65:12,14

A fayese cristianamente nos tata, welo, swa y omo stima:

Don Pedro Marco Ismaël Bareño

Ihor conoci como:" Pedro, Opa, Padushi, Momal of Mr. Bareño"
*07-10-1939 †02-08-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador,
mi n' tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde
e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haya forsa."
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu señor su bolundad, Nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Regina Arends-Wouters

*26-09-1939 - †05-08-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Cu profundo tristesa Horacio Oduber Hospital a tuma nota di fayecimento di:

Gregorio R. Croeze

Tata di nos miembro di Hunta di Directiva señor Gregory Croeze.

Oportunidad pa condolencia ta tuma lugar diaranson, 6 di augustus 2025. Orario 6or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home na Cumana.

Acto di despedida ta tuma lugar, diahuebs, 7 di augustus 2025. For di 9or te cu 11or di mainta na Misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz.

Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Hunta di Supervision, Hunta di Directiva y tur empleado di HOH ta desea Gregory hopi forsa na e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.

Horacio Oduber HOSPITAL

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimiento di:

Gregorio Ramiro Croeze

Mihor conosi como "Doque", "Romi", of Boggie"
*Maart 12, 1953 – †Augustus 2, 2025

Na bida propetario di Urataka Center- Best Pizza, Cofundador y miembro di Mustang Club Aruba, Cofundador y miembro di Croeze Brothers Racing, miembro di Classic Car Club y miembro di TTT Motorcycle Club.

Na nomber di su:
Querida esposa: Jacky Croeze- Ras

Yiunan:
Gregory Croeze y Sharlyze Romano
Rigo Croeze

Manera un Yiu:
Jessie Kamidi-Rasmijn y famia

Unico nieta stima: Amelia Croeze

Suegra stima: Maria Antonia Ras

Rumannan:
†Chia Croeze y famia
†Chico Croeze y famia
†Cita Acosta-Croeze y famia
†Quita Croes-Croeze y famia
†Djol Croeze y famia
†Poy Croeze y famia
Rina Solognier-Croeze y famia
†Milo Croeze y famia
Rica Croeze
Dolfito Croeze y famia

Sobrino y sobrinanan:
†Sissy, Lilly, Milly, Paco, Marion, Lucky, Ditto, Rocila, Omar, Sonaly, Glenn, Dalilah, Selena, Nanette, †Jocelyn, Alvin, Maureen, Armin, Indira, Nizana, Jose, Andrea, Curt, Surella, Astrid, Fito

Primo y prima nan, amigo y amiga nan y demas famia.

Ihanan: Alvin Croeze, Omar Acosta, Donovan Maduro, Glenrick Croes, Andrea Croeze.

Amigonan: Frenk Lacle, Kedi Koolman, Ricky Semeleer, Olie Danje, Dennis Arends, Alex Mansur, Esi Werleman, Theo de Jong, Shaniro Kelly, Pedro Teixeira, Indira Ras, Alex Krozendijk, Dito de Kort, Hubert Solagnier, Karel Jeandor, Ton Rojer, Aquiles Winklaar y hopi mas.

Na ful e famia, colega nan y ex colega nan di Urataka Center.
Na su ex colega nan di Concorde Casino
Na tur su bon bisiña nan

Un danki na Dr. Franca, Dr. Waterloo, Dr. Monica Nuboer, oncologo nan, Dr. Vis, Sra. Lola Geerman di Wilhelmina Kanker Fonds y tur e enfermero nan di Horacio Oduber Hospital, especialmente esnan di A4

Y demas famia nan: Croeze, Ras, Romano, Acosta, Solognier, de Cuba, Werleman, Bikker, Croes y hopi mas.

Despensa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.

Oportunidad pa condolencia: **diaranzon 6 di Augustus 2025** di 6'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar **diahuebs 7 di Augustus** di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz sigui pa e acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno familiar.

Enbes di manda flor y/of krans nos lo aprecia donacion na Wilhelmina Kanker Fonds

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por recibi bishita di condolencia na cas.




"Dios ta amor…y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda di boso curason,
mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Sra. Vda. Isidora Koolman - Hernandez

Cariñoso yama "Dora"
* 03-01-1941 - † 01-08- 2025

Na nomber di su:
Esposo:
† Frank Koolman

Yiu:
Fabrizzio Franco Koolman y Claudia Coronado Tovar.

Su mayornan:
† Nemencio y † Maria Hernandez-Navas

Su Rumannan:
† Efigenia y † Bernardino Thiel-Hernandez
† Poli y Chanita Hernandez-Boekhoudt
† Ildo y Angela Hernandez-Peasch
† Catharina Hernandez
Ludwina y † Roy Angela-Hernandez
† Olga Maria Hernandez
† Fernando Hernandez

Swa y cuñanan:
† Sabina Koolman viuda di † Candelario Quandt y famia
† Laurens (Max) y Felicia Koolman - Kelly y famia
Rosabella (Rosita) Koolman y famia
Jacqueline (Sira) Koolman viuda di † Alfred Allen y famia
† Adriana Koolman y famia
† Eldy y † Sita Koolman - Maduro y famia
† Pablo Hil
Erwin Flanegin
Freddy Flanegin

Tur subrino(a)nan:
Silvio y Carmen Thiel-Brete, Vilma Thiel, Robert Thiel, † Efi y Thelma Thiel-Semereel, Lourdes y Thomas Dirksz-Thiel, Bea Hernández, Jean-Paul y Iluniza Hernández-Croes.

Primo y Primanan, amiga y amigonan y demas famianan, Comer y compernan, Bisinan y conocirnan.

Demas famia: Hernandez, Navas, Thiel, Brete, Kock, Dirksz, Semeleer, Angela, Boekhoudt, Peasch, Kelly, Tromp, Salaz, Donata, Bryson, Caster, Croes, Albertus, Spencer, Brown, van Gerwen, Helder, Koolman, Danies, Quant, Quandt, Allen, Rouse, Flanegin, Hil.

Ta invita pa asisti na e acto di condolencia cu lo tuma lugar **Diahuebs 7 di augustus 2025** na Royal Funaral Home for di 7:00 pa 9:00 di anochi.

Invitacion pa acto di entiero cu lo tuma lugar **diabierna 8 di augustus 2025.**
E Restonan mortal lo ta reposa na Royal Funaral Home for di 9:00 pa 11:00 di mainta.

Despues nos lo compaña nos defunto stima na su ultimo lugar di sosiego, Santana Central na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Despues di entiero nos no lo ricibi bishita na cas.




"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo,
ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente,
bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi confiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimiento cristianamente di:

Michael Florentino Gomez

Mihor conoci como Kito, Maik of Chef Michael
*10-09-1965 - †02-08-2025

Mayornan: †Florentino y †Florentina Gomez-Giel

Na nomber di su:
Señora: Liliana Herrera Carrillo

Yiunan: Christopher Gomez y Greskelys Navas
Christienne Gomez Arana

Manera yiunan: Junior Arismendy y Sandy Theodore
William Arismendy
Juliana Arismendy y Jesse van Dijk

Manera nieta: Junissa Arismendy

Rumannan: †Gladys Paesch y famia
Iris y Mervin Semeleer-Paesch y famia
Humphrey Gomez y Bernarda Doria Prince y famia
Gwendoline y Hubert Semeleer-Gomez y famia
Jeritza y Erick Kelly-Gomez y famia

Mama di su yiu nan: Aurora Arana Bezada

Sobrino(a) nan y nan famia: Giancarlo Vrolijk, †Jean Pierre Vrolijk, Rachelle Vrolijk, Ryan Semeleer, Raïtza Mata-Semeleer, Rygell Semeleer, Jenard Gomez, Joenard Gomez, Orleana Gomez, Giordan Croes, Jerilaine Gomez, Jaycey Kelly, Jerick Kelly
Sobresobrino(a)nan: Jolainy, Jaydrick, Pierre Angelo, Roshella, Sharella, Aleeza, Rylan, Aleeya, Cian, Dylan, Jelani, Jamylah, Jah-haile, Maverick, Aïden, Julia Madelaine

Tanta y omo nan: †Vda. Juanita Dubero, †Viviana Gomez y famia, Pascual Gomez y famia, †Ingrid Gomez y famia, Onny Gomez y famia, †Bonifacia y †Basilio Arends-Giel y famia, †Lorencia y †Antolino Ridderstaat-Giel y famia

Ihanan: Joenard Gomez, Jerilaine Gomez, Jaycey Kelly, Melanie Saldivar

Tur primo y prima nan

Padrino di confirmacion: Onny Gomez

Amiga nan di cas: Zenaida Polanco, Wicheline, Mabel Payares

Tur su coleganan di Renaissance Wind Creek Aruba Resort
Tur su ex-compañeronan di Bubali Sport Club

Cu un danki special na Koningin Wilhemina Fonds y sr. Jose Dirksz, Connie van Niel, Cecilia Ccenta, Dr. Meelis, Dr. Cabenda, Dr. Adams, Dr. Viloria, Dr. Habibe, Oncologo nan y tur enfermero(a)nan di HOH, especialmente piso B3

Demas famia: Gomez, Giel, Herrera Carrillo, Navas Uriana, Arana Bezada, Arismendy, Paesch, Vrolijk, Semeleer, Rosenstand, Mata, de Windt, Doria Prince, Paalman, Maduro, Werleman, Rodriguez, Croes, Chaguancalle, Kelly, Klepper, Koolman, Webb, Stamper, Tromp, Arends, Ridderstaat, Ramada, Escobar, Abreu, Palm, Helder, Yarzagaray, Felida, Wolff, Figaroa, Donata, Milano, Blanco, Dijkhoff, Franken, Farro, Hoek, Soliana, Martinus, Palomino, Saldivar

Ta invita tur amigo(a)nan, bisinja y conocir nan pa asisti na acto di condolencia cual lo tuma lugar **diaranson 6 di augustus 2025** di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Alaves ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar **diahuebs 7 di augustus 2025** for di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Anna na Noord, despues pa Santana Catolico na Noord.

Enbez di krans di flor, lo ta bay tin un box disponible pa donacion na Koningin Wilhemina Fonds.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia of conocir. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




"Dios ta amor….y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi". Salmo 33

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:

Johanna Teresa Brete – Lioe-A-Tjam

Cariñosamente yama "Nana of Tanti"

Nos a desea mucho mas tempo cu ne, pero nos ta eternamente agradesido pa tur momentonan cu nos a comparti. Na nomber di su famia y amistadnan nos ta invita tur hende cu a conoce, stima y admira nos Mama, Ruman, Tanta y Amiga, pa compaña nos pa honra su bida y tuma despedida.

Na nomber di su:
Yiu: Angelo Brete & Rolando Fingal; Deanna, Megan.

Manera yiu: Irama Lioe-A-Tjam y Gus Ferreira, Chelsea, Allison & Jeremy.

Rumannan: †Isidro Ras y yiunan; Ecto, Kenny, Filomena, Edwin, Kathy, Ricardo, Elvia, Vivian, Jenny, Isidro & Yirani
†Tulio & Milagros Ras - Vargas; Alwyn
Jozef (Neeuw) & Lucia Lioe-A-Tjam – Bislick; Stella, Mientje, Diana, Moira
Marie Louise (Chichi) & †Edgar Kirindongo – Lioe-A-Tjam; Marie Bernadette, Eduardo, Sandra, Gilbert
†Robert (Joy) & Maria Lioe-A-Tjam - Paulino; Sheila, Vivian, Doris, Robby
Johan Frederik (Freddy) y Angela Lioe-A-Tjam – Jalife
Albert Frans (Fanfan) y Alicia Lioe-A-Tjam – Wouters; Albert, Angèle
Jeanette & Piet Timmermans – Lioe-A-Tjam; Anne, Sarah, Joris & Lucas
Laurens (Honey) Lioe-A-Tjam; Herman, Elton, Alex, Jaghaira, Irlau
Helouise Lee - Lioe-A-Tjam; Irama, Thad

Demas famia y famia di su sobrino y sobrinanan:
Lioe-A-Tjam, Schwengle, Ras, Brete, Berg, Hanssens, Lo-A-Njoe, Spencer, Albus, Quandt, Kirindongo, Trinidad, Winterdal, Croes, Scholten, Timmermans, Van der Wal, Schalenkamp, Ferreira, Lee, Klint, Fingal, Benschop, Dorder.

Famianan na Surinam: Paul Lioe-A-Tjam y famia, Irma Dorder, Cyrill Dorder y famia.

Cuñanan y demas famia: Hubert & Alicia Brete, Eric & Nancy Brete, Robby & Cathy Brete, Anna Fingal, Linda & Ernest Perez-Fingal, Sylvia Fingal, Lupita & Edu Quast-Fingal.

Yiunan di su casa defunto Rudolf Brete: Maarten van Zwieten, Louisa Thode.

Amigonan di cas: Zubaidah, Ricardo, Benazir, Brigida, Jose, Angelique, Suzy, Shaline y Jeanice.

Ayudantenan: Milagros, Rosa, nursenan di Wit Gele Kruis y Trinity Quality Care Services

Amiganan keri: Vera Rasmijn, Gladys Ridderstap, Cela Canhigh, Margarita Paaymans.

Bisiñanan stima di Marnixstraat:
Dilia, Dana, Juni, Monique, Cornelia, Danny, Nisha, Richard, Harry, Angela, Sairo, Jessica, Bonny y esposa.

Nos ta gradisi su dokternan cu semper tabata cla pa yude y dune e cuido cu e merece: Dr. Reynold Luchmun, Dr. Soraya Vallejo, Dr. Robert Dennert y especialmente su Nefrologo Dr. Ali Garcia. Mi mama semper a sinti su mes afortuna cu e por a conta riba AZV pa tur loke e tabatin mester. Nos ta eternamente agradesido.

Porfabor accepta nos invitacion pa un anochi di condolencia, **Diabierna dia 8 di augustus** di 7 pa 9'or di anochi na Pray Funeral Home na San Nicolas.

Compaña nos tambe pa ceremonia di entierro **Diasabra di 9 di augustus**, di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas.

Ausencia di mi Moeder, nos Tanti, nos Ruman, nos Nana ta crea un bashi imenso den nos bida diario. Disculpa si nos a lubida di menciona cualkier persona den anuncio di su fayecimento.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu de yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

Cu honda pena na nos curason nos ta participa fayecemento Cristianamente di:

Sra. Viuda Juana Semeleer-Semerel

Cariñosamenta yama "Oma"
*08-02-1930 - †31-07-2025

Esposo:
† Anselmo "Chemmy" Semeleer

Yiunan:
Joakim (Jopi) Semeleer
Anna Maria (Annie) Semeleer
Evelyn Semeleer y Chencho Kelly
Carla y Jeffry Schuilenburg-Semeleer

Nieto(a)nan:
Chozann, Rowald, Clinton, Rebecca, Ali, Rayan, Melany, Melody, Camilla

Bisanieto(a)nan:
Zidion, Damiën, Zi-Xiann, Kelsy, Asael, Alina, Mihkael

Rumannan:
† Augustinus Semerel y famia
† Maria Tromp-Semerel y famia
† Jacoba (Marianita) Semeleer-Semerel y famia
† Theodoor Semerel y famia
† Regina Semerel
† Johanita Figaroa-Semerel y famia
† Theresita de Cock-Semerel y famia
† Zr. Magda Semerel

Manera ruman:
Eduardo (Eti) Semerel

Swa:
Celestino y Olivia Semeleer

Su ayudante:
Candy (Maria) Ulloa

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, bisiñanan y conocirnan y demás famianan den exterior

Un palabra di gradicimento na Dr. I. Tromp y Dr. A. Wever

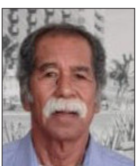
Demas Famia:
Semeleer, Semerel, Kelkboom, Figaroa, Fakih, Schuilenburg, Kelly, Tromp, de Cock, Stanley, Verploeg, Mendoza, Bikker, Arends, Stamper, Elhage, Radings, Nava, Croes, Mauricio, Paesch, Obispa

Demas famia na Hulanda

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord, **8 Augustus 2025** di 09:00 – 11:00 am y despues lo sali pa Santana Santa Anna na Noord

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




"Dios ta amor… y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda di boso curason,
mi por steun di loke Señor ta haci.''
Salmo 33

Cu dolor na nos curason,pero conforme cu bolundad di Dios nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Victor Manuel Giel

Mihor conoci como "Toy"
*14 mei 1941 - †24 juli 2025

Su mayornan: †Vidal Giel y †Fransisca Giel

Su esposa: Aminta Giel Velasquez

Su yiunan:
Victor Samuel y Sorayda Giel-Boekhoudt
Robert Giel y Maria Geerman
Carla Giel

Nieta y nietonan:
Suzette Giel y Joselito Vrolijk
Anderson Giel y Jennifer Tentativa
Howard Giel
Marc Giel

Bisanietonan: Anderson Junior Giel
Damian Giel

Rumannan: Cecil y Leonora Giel-Figaroa
†Antonio y †Maria Anna Giel-Tromp
Juan y Rosalba Giel-Ossa
Fransisco y †Filomena Giel-Wolff
†Bernardo y †Filomena Giel-Figaroa
Emiliano y †Norma Giel-Jacobs
†Filomena y † Irving Yarzagaray-Giel
Jossy y Olga Giel-Velazquez
Tomas y Maria Giel-Wolff
Catharina Giel y famia
Mariana y Hubert Croes-Giel

Sua- y cuñanan:
Carmen Slikker Velasquez y famia
Arcadio Velasquez y famia
Filomena Tromp – Velasquez y famia

Su miho amigonan: Silo Brete y famia, Roy Brete y famia, Alex Noguera, Chico Chiquito, Gerardo de Veer, Hans Snog, Cosma Kellly y famia, Lily Heideweller y famia , Ruben Pieters i famia, Bubu de Cuba I famia, Mario Genser I famia, Oslin Toppenberg , Aparicio "Payo" Kelly, Micheal Kelly y tur su hungadornan di Deportivo Nacional, amigonan, bisinanan i conocirnan.

Tur su subrino- y subrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan e ihanan ta invita demas famia, bisiña, amistadnan pa asisti na

Demas famia: Giel, Velasquez, Christiaans, Tromp, Slikker, Henriquez, Figaroa, Orman y Bermudez

Ta invita pa e acto di despedida y entiero cu lo tuma lugar **diasabra 9 di augustus 2025**. E restonan mortal di Toy lo ta den Misa Santa Anna pa 1or y tin oportunidad pa condoleer te cu 4or. Respons ta cuminsa 4.00pm, despues di cual lo hiba nos defunto na su ultimo lugar di sosiego na Santana di Noord.

Un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un caha disponibel den misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida algun famia of conoci.






"Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa." Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos tin e tristo deber di anuncia e fayecimento di nos casa, tata, welo y ruman stima:

Thomas Primitivo Tromp

mihor conosi como:
" Johnny Tromp,
Mayor Johnny Tromp Polis of Delega "
*16 september 1948 † 26 juli 2025

Na nomber di su
Casa: Yasira Navas Zambrano

Yuinan: Marc Tromp y Sra. Darcy Soemers
Igmar Tromp y Carlo Althof
Carlene Tromp y Robert Danjo
Luigi Arends
Youraine Koolman-Hernandez y Jonathan Koolman
Quincy Tromp
Emma Ainhara Tromp

Rumannan:
Tito y Sra Aida Tromp-Geerman
Tirso y Sra Mary Tromp-Comenencia
Jimmy y Sra Judith Tromp-Maduro
Albertico Tromp y famia
Iraida Tromp

Nietonan:
Marcus, Juselah, Thomas, Ishmar, I-Damar, I-Jolyne, Zayn Tromp
Caelen y Caelie Danjo

Sobrino y Sobrinanan: Alvin, George, Enaunberta, Tamara, Milagro, Elton, Thirza, Gabriela, Jennyline, Joshua (iha), Archi, D'angelo, Danilo, Iraiza, Jean Pierre, Jeantella, Julia, Julian, Joja

Commer y compernan: Dilsa Cueto, Hendrit Gomez y Henry Luna

Primo, primanan, y demas famianan: Tromp, Martis, Danies, Navas, Giel, Geerman, Koolman, Comenencia, Maduro, Jacobs, Donata, Zievinger, Klepper, Penso, Gomez, Winterdaal, Milano, Rodriguez do Valle, Hieroms, van der Biezen, Erasmus, Ridderstaat, de Cuba, Faro, Ruiz, Kelly, Chow, Toussaint, Croes, Danjo, Mac-Jannet y demas famia na Hulanda y Corsow.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, **diamars 5 augustus 2025** di 7or pa 9or di anochi.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña, conosir y ex-coleganan di Korps Politie Aruba pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar **diaranson 6 augustus 2025** na Pro-Cathedral San Francisco na Playa di 2or pa 4or.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida di menciona un of otro famia.




Awo cu mi ta liber, lo mi no muri mas
Mi tin bida atrobe na abundancia
Mi destino a tuma otro rumbo
Bo yiu arepenti ta alaba Bo grandesa
Tur honor y gloria ta toca na Bo
Abo, mi Dios, mi unico Salbador
-Ro Almary-

Cu un curason carga, yen di gratitud y trisesa, nos ta participa cu a bay nos dilanti

Rosimbo "Ro" Almary

*7 october 1940 – †3 augustus 2025
"Papa Ro, Rochi, mr Almary"

Su mayornan:
†Emiliano y †Presentacion Almary Rasmijn

Ro ta wordo recorda amorosamente pa:
Su casa: Jacinta Almary-Christiaans

Su yiunan:
Carina Almary
Rini y Emil Boekhoudt Almary
Rudy Harms y Sandra Fun

Su nietonan:
Paolo Holsman y Rishma Singh
Carissa Holsman y Gregory Rasmijn
Ross Holsman y Edylianne Tromp
Kristi-Ann Boekhoudt
Aleena Boekhoudt y Carlos Vrolijk
Zarina Boekhoudt y Wessel Drop
Danny Lacle

Su bisanietonan:
Kyra Holsman
Amarantha Holsman
Kyle Rasmijn
Rhea Holsman

Manera yiu: John Holsman y famia

Rumannan:
†Chombe y †Bertha Almary y famia
†Lucila y †Wim de Groot y famia
†Shonana y †Roman Ras y famia
Nicomeda y †George Dammers y famia
†Stella y †Chomay Faro y famia
†Meme Almary y famia

Swa- y cuñanan:
†Fefe y †Deta Christiaans y famia
†Nico y †Lena Christiaans y famia
†Chin y †Fea Christiaans y famia
†Ninchi Christiaans y famia
Mena y †Wawa Kaersenhout y famia
Jossy y Elaine Christiaans y famia
†Antje y Doy Koolman y famia

Famianan: Almary-Rasmijn-Christiaans-Holsman-Boekhoudt-Harms-Fun-van der Linden-de Groot-Ras-Dammers-Faro-de Cuba-Geerman-Kaersenhout-Leito-Koolman-Singh-Tromp-Vrolijk

Ta invita tur famia-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na su acto di despedida **diahuebs 7 di augustus 2025** entre 7.00 y 9.00 pm na Aurora Funeral Home.
Pa 8.30 pm tin un respons pa pidi Papa Dios pa descanso di su alma.

Alavez nos ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa **diadomingo 10 di augustus**, pa 7.00 pm na Pro Cathedral San Francisco.

Permiti nos expresa nos gratitud pa tur atencion ricibi den e temporada dificil aki.

Tambe nos kier duna un danki special na su famia di Thuiszorg Jaburibari pa e cuido duna cu hopi amor y cariño.




Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famia Toppenberg-Franken nos kier a gradici cada un cu a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos ser stima:

Edwin Juan Francisco Toppenberg

Mihor conoci como: "Eddy of Tatai"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Ta invita pa asisti na 2 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord,
Diaranson 6 di augustus 2025 pa 6:30 di anochi
Diabierna 8 di augustus 2025 pa 6:30 di anochi

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.




Gradicimento

Miriam Francisca Simmons

Cariñosamente yama "Sunchi"

Un gradicimento na su dokter di cas Melissa Wever
Harms kanker fonds
Tur esnan na un manera of otro a duna soften, consueloy forsa durante e tempo dificil ku e fayecimentu y entiero di nos defunto stima.




"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi".
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Lydia E. Donker

Cariñosamente yama "Tantan"
*02-12-1948 - †04-08-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



'No tene miedo, pasobra Mi ta cu bo, no wak asina spanta, pasobra Ami ta bo Dios. Mi ta duna bo forsa, yuda bo, sostene bo cu mi man victorioso.' - Isaias 41:10

Cu hopi tristeza pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, famia ta anuncia fayecimento di nos estimado Tata, Welo, Ruman, Omo y Amigo stima:



Sr. Jacobo Felipe Thiel

Mihor conoci como "Coco of Cox Thiel"
*23-08-1947 † 31-07-2025

Na nomber di su
Esposa:
† Mercedes (Chichi) Thiel-Croes

Yiunan:
Jurraine Thiel y José Wever
Dody Thiel na Hulanda

Nietonan:
Jahlion, Jydho y Jacksilainne, Joshmar, Joël y Justin.

Rumannan:
† Hyacintha (Chenta) y Nicolas Flanegin-Thiel
† Andres (Dichi) Thiel
Ignacio (Chem) Thiel y † Filomena (Mena) Thiel-Franken
Maria y † Jacobo (Coby) Gei-Thiel
† Victor Simon y Angela Geerman

Subrino y subrinanan: Martina Flanegin y yiunan
Marcia Flanegin y yiunan
Coromoto y Erickson Granviel y yiunan
Gregory (Coco/Coys) Flanegin y Zulaica Quandus y yiunan
Vicky y Ashley Dirksz-Thiel y yiunan
Christina (Tina) y Gino Tromp-Gei y yiunan
Raul Gei y yiunan
Lili Gei y yiunan

Y demas subrinonan: Simon

Swa y cuña**nan:** † Pedro Luis y Olga Croes-Figaroa y famia
† Susanna y Tuyo Werleman-Croes y famia
Lourdes Croes
† Yolanda Croes y famia
† Frido Croes
Angel y † Irma Croes-Dirks y famia
Richard y Sharline Croes-Bareño y famia
† Eulogia y † Inocencio Croes-Laclé y famia
† Marina y † Wichi Koolman-Laclé y famia
† Reineta Laclé y famia

Manera yiu: Valery Stamper, Earny (Boy) Stamper, Shahayra Stamper-Tromp, Caroline (Carol) Stamper, Mario (Buchi) Henriquez, Lucia Croes

Manera nieto(a)nan: Gabrielle, Aymee, Joseph, Christopher, Christiaan, Valentino, Alessandro, Kalani, Rayden, Noah, Raine, Adam, Able

Su Ihanan: Gregory (Coco/Coys) Flanegin y Christiaan (Chano) Stamper

Bon amigo(a) nan di cas: Dalilah Boyé, Angelica Henriquez, Sedney (Pacheco) Legito y Walmaira Oduber, Yhoely y Hector Fernandez, Raymond Hoek y Lizandra Geerman, Richella Angela, Amanda Wever, Rudolf (Rudy) Rasmijn, Glenda Tromp, Liz Thiel, Norman Roos, Andy Lacle, Bencho Croes, Edwin Simileer, Lorenza del Rosario

Su ruman nan di Nieuw-Apostolische Kerk

Su bisiña nan hopi aprecia: famia Henriquez, famia Kemp, famia Hoek, famia Richardson, famia Hoevertsz, famia Pietersz

Su ex coleganan di Tamarijn Aruba All Inclusive Resort

Su primo y primanan, conocir y demas famianan: Thiel, Croes, Erasmus, Rasmijn, Wever, Hoek, Hill, Gil, Tromp, Ridderstaat, van der Biezen, Francisco, Ruiz, de Mey, Rozenberg, Flanegin, Franken, Gei, Winklaar, Dubero, Bruges, Figaroa, Simon

Nos kier a jama danki na Dr. Horacio Oduber Hospital piso 4 y Mili Forero di Fundacion Cuida mi Grandi.

Condolencia lo tuma luga na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat **diaranson 6 di augustus 2025** di 7or pa 9or di anochi.

Acto di entiero lo tuma luga na Pro-Cathedral San Francisco di Asis **diahuebs 7 di augustus 2025** di 2or pa 4or di atardi y despues lo sali pa santana Catolico na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y/of conoci.



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.



Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!

 **www.awemainta.com**

 **www.facebook.com/AWEMainta**

 **5880022**

 **noticia@awemainta.com**
aviso@awemainta.com